



**ACTA EXTRAORDINARIA #51**

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Celebrada por el Honorable Concejo Municipal de Talamanca en la Sala de sesiones de la Municipalidad de Talamanca, al ser las trece horas con quince minutos del día miércoles cuatro de abril del año dos mil dieciocho, con la siguiente asistencia. -----

**REGIDORES PROPIETARIOS**

- Sra. Dinorah Romero Morales Presidenta Municipal -----
- Sra. Candy Cubillo González Vicepresidenta Municipal-----
- Sr. Pablo Bustamante Cerdas -----

**REGIDORES SUPLENTE**

- Horacio Gamboa Herrera -----
- Luis Enrique Bermúdez Bermúdez-----
- Helen Simons Wilson-----
- Pablo Mena Rodríguez -----
- 
- Bach. Marvin Gómez Bran - Alcalde Municipal -----

**SÍNDICOS SUPLENTE**

- Rosa Amalia López Medrano-----
- 

**AUSENTES:** La Regidora Sandra Vargas Badilla. Las Síndicas Sarai Blanco Blanco, Yolanda Amador Fallas, y Cándida Salazar. Los Síndicos Tito Granados y Giovanni Oporta Oporta. -----

**NOTA:** Los Regidores Horacio Gamboa Herrera y Luis Bermúdez Bermúdez fungieron como propietarios en ausencia de los Regidores Arcelio García Morales y Pablo Guerra Miranda, respectivamente. El Síndico Melvin Rodríguez estaba en comisión. La síndica Rosa Amalia López fungió como propietaria en ausencia del señor Julio Molina, Síndico.

Presidenta Municipal: Dinorah Romero Morales  
Secretaria de actas: Yorleni Obando Guevara



1 **ARTÍCULO I: Comprobación del quórum**

2 Una vez comprobado el quórum la señora Presidenta Municipal Dinorah Romero Morales  
3 inicia la Sesión, dando una cordial bienvenida a todos/as los/as presentes.

4 **ARTÍCULO II: Lectura y aprobación del orden del día**

5 Se da lectura al orden del día establecido, el mismo es aprobado por el Concejo Municipal,  
6 mediante votación verbal. -----

- 7 I. Comprobación del quórum-----
- 8 II. Lectura y aprobación del orden del día-----
- 9 III. Oración-----
- 10 IV. Atención al señor Hernán Pinnock – Oficina de Gestión de Juntas de  
11 Educación-----
- 12 V. Atención a la Comisión Cantonal para el Abordaje del Riesgo Suicida de  
13 Talamanca -----
- 14 VI. Mociones y acuerdos -----
- 15 VII. Clausura-----

16 **ARTÍCULO III: Oración**

17 La Síndica Rosa Amalia López dirige la oración. -----

18 **ARTÍCULO IV: Atención al señor Hernán Pinnock – Oficina de  
19 Gestión de Juntas de Educación**

20 La señora Presidenta Municipal Dinorah Romero, indica que hoy estaba invitado el señor  
21 Hernán Pinnock de Juntas de Educación, y vamos a dar lectura al correo electrónico que  
22 envió.

23 Se da lectura al correo enviado por el señor Hernán Pinnock el cual indica que con  
24 instrucciones de la Máster Iria Calderón Campos, Directora Regional de Educación de  
25 Limón, las giras quedan suspendidas porque el chofer se encuentra con un permiso por  
26 un mes, por lo tanto, no pudo venir hoy.

27 La señora Presidenta Municipal indica que en vista que el señor no vino y se le había  
28 citado para la una, se la da espacio a los compañeros de la Comisión Cantonal.

29 **ARTÍCULO V: Atención a la Comisión Cantonal para el Abordaje  
30 del Riesgo Suicida de Talamanca**



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 La señora Presidenta Municipal les da bienvenida a este Concejo Municipal a tocar un  
2 tema de suma importancia para nosotros como regidores.

3 El señor Maycol Morales, funcionario del PANI, soy el Promotor Social de la Oficina del  
4 PANI de Talamanca y soy miembro de la comisión desde hace bastante rato, buenas  
5 tardes, tenemos a la Dra. Rebeca Anderson que es la Coordinadora de la Comisión,  
6 también Helga Arroyo, en la parte de Psicología, ella está a cargo del Programa de  
7 Fundamentos, Casas de Escucha y también trabaja con la UCR. El señor Jonathan Mora  
8 que trabaja con Fundamentos es Sociólogo.

9 La joven Wendy Blanco Salazar, Investigadora Judicial del OIJ de Bribri, hoy estoy en  
10 representación del Lic. Douglas Campbell que por motivos de trabajo tuvo que quedarse  
11 en Limón.

12 El señor Maycol Morales indica que también tenemos a Juan Campos – Voluntario de la  
13 Cruz Roja.

14 La Dra. Rebeca Anderson, saluda, indica que vamos a empezar con la presentación  
15 porque esta comisión ha hecho muchas cosas y esta es una rendición desde el 2014 al  
16 2017 así que pueden imaginarse apenas es una pincelada lo que vamos a presentar de  
17 todo lo macro que hemos hecho. Es la Comisión Cantonal de Abordaje de Riesgo Suicida  
18 del Cantón de Talamanca, el objetivo de esta actividad para nosotros es divulgar un poco  
19 las acciones que hemos hecho durante el 2014 al 2017, tenemos que el cantón de  
20 Talamanca ha sido uno de los cantones a nivel país muy afectados por esa temática muy  
21 sensible, en el 2014 cuando se sacó esto del suicidio muchas instituciones comenzaron  
22 hacer acciones porque había que dar una respuesta inmediata, que ocurría, se estaba  
23 gastando el recurso humano, financiero, tiempo en acciones aisladas, creo que  
24 Talamanca actualmente es un modelo para el resto del país, de hecho es la primera  
25 comisión del decreto, ya está en vigencia, como instancia local para el abordaje del riesgo  
26 suicida, nosotros como comisión queremos dar un agradecimiento al Concejo Municipal,  
27 sé que ustedes no tienen mucho de estar en el Concejo pero lo suficiente para haber  
28 apoyado a la comisión. Ahorita vamos a ver cómo surge esto de la comisión, tuvimos el  
29 apoyo del antiguo Concejo y con el actual Concejo también hemos sentido el apoyo, y  
30 queremos seguir sintiéndolo más, sabemos que ha bajado estadísticamente los casos de



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 suicidio e intento, pero no es una casualidad, que bajen estos eventos en salud pública  
2 no es una casualidad, es porque se han hecho esfuerzos y se ha minimizado, se han  
3 potencializado acciones para los jóvenes de nuestro cantón. La comisión les agradece  
4 mucho a ustedes el hecho de participar en este trabajo.

5 La Comisión Cantonal para el Abordaje del Riesgo Suicida es un espacio de articulación  
6 y monitoreo de esfuerzo de las instituciones y actores sociales claves de la comunidad,  
7 en la ejecución de la estrategia de trabajo definida para el abordaje del riesgo suicida con  
8 el propósito de disminuir la incidencia de suicidios en el cantón de Talamanca,  
9 estableciendo diferentes instancias. Cuáles son las instituciones que participan  
10 actualmente está la Municipalidad es el coordinador general, porque decimos que es el  
11 coordinador general, cuando les comenté ahorita los antecedentes, es desde la  
12 Municipalidad que nace esta comisión, entonces se convierte en nuestro coordinador  
13 general, la coordinación técnica la tiene el Ministerio de Salud, a partir de ahí con las otras  
14 instituciones que se comienzan a incorporar en esta comisión, tenemos a la CCSS,  
15 Fuerza Pública, UCR, PANI, OIJ, Cruz Roja, Fundamentos, la Dirección del Ministerio de  
16 Cultural, Bomberos, MEP las dos direcciones regionales de Limón y Sulá, IMAS, IAFA,  
17 Comité Cantonal de Deportes y Recreación, Comité Cantonal de la Persona Joven, este  
18 año se nos unió Cuerpo de Paz, ha sido un buen respaldo, al igual que la UNED que se  
19 incorporó, CUN Limón, y las compañeras de ACOMUITA, me faltó una institución  
20 ADITIBRI, pero si está en la lista, esas son las instituciones que participan con nosotros,  
21 esa comisión está muy bien conformada, de lo institucional, ONG y la parte comunitaria,  
22 todavía nos falta incorporar a la ADITIBRI como una parte más fortalecida. La compañera  
23 del OIJ nos va a presentar los datos desmenuzados, en realidad los casos de suicidio se  
24 dieron con once en el 2014 en el cantón, y tenemos intentos de suicidio 47.

25 La señora Helga Arroyo menciona que es bueno agregar un dato muy importante que es  
26 que Talamanca representa el 0,6% de la población de todo el país, y en el 2014 se dieron  
27 302 muertes en todo el país, y once pertenecían al cantón de Talamanca, y si lo sacamos  
28 en proporción la cantidad de población del país con la cantidad de población de  
29 Talamanca estos datos eran sumamente alarmantes.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 La Dra. Rebeca Anderson tomando como referencia esos datos que está dando Helga,  
2 se estableció una línea base para el 2013, eso que quiere decir que nuestra línea base  
3 son seis suicidios al año, si sobrepasamos ese comportamiento tenemos que alarmarnos  
4 porque hablamos de suicidios, no estamos hablando de intentos, porque hasta este año  
5 estamos trabajando el tema de intentos, en el tema de suicidios comienzan a aumentar  
6 los casos a partir de seis. Para el 2015 tuvimos 8, en el 2016 fueron 4, y 2017 fueron 5.  
7 Si ven ha ido bajando, para el año pasado nuestro corte que fue de cinco, si hubiera  
8 llegado a seis nos establece la línea base de 2013 y comienza a establecer el  
9 comportamiento del 2014, por dicho estuvimos a la expectativa. Para nosotros el OIJ ha  
10 sido un actor social muy importante porque en realidad viene a reforzar y a apoyar a la  
11 comisión, nos da información inmediata de lo que está sucediendo.

12 La joven Wendy Blanco menciona que de los eventos de suicidio atendidos por el OIJ del  
13 periodo 2013 a 2017, esto comprende de enero a noviembre. Esto es tomado de la fuente  
14 de Expediente Criminal Único del OIJ. En este sistema es donde hacemos el ingreso de  
15 todas las denuncias.

16 El Regidor Luis Bermúdez indica que la muchacha entró con el arma y es prohibido en el  
17 Concejo Municipal.

18 La oficial Wendy Blanco comenta que estamos hablando que en el 2013 la cantidad de  
19 suicidios fueron 6, por lo cual estamos hablando que cinco de esos suicidios fueron  
20 masculinos, en edad comprendida de 19 a 50 años, por envenenamiento, ahorcadura. Y  
21 la única femenina fue por envenenamiento, se trata de una señora de 62 años. Estamos  
22 hablando que eso fue un 13.64%.

23 En el año 2014, hubo 40 muertes, 11 suicidios, que comprende masculinos y femeninas  
24 de diferentes partes.

25 En el 2013 los lugares fueron Shiroles, Telire, alto Orochico, China Kichá, etc.

26 En el 2014 estamos hablando que son lugares como Suretka, Comadre, Mojoncito,  
27 Bambú, Bratsi, Manzanillo, Cahuita, Limonal, etc. fue una cifra alarmante y realmente el  
28 porcentaje fue de 27,5%.

29 La Dra. Rebeca Anderson señala que para el 2014 se priorizó a las personas menores  
30 de edad, entonces como parte de la estrategia de atención se comenzó con la población



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 indígena en donde los compañeros de la Universidad de Costa Rica que ahorita vamos a  
2 explicar un poco para que comprendan el contexto, realizaron una investigación con  
3 población joven, entonces si nos damos cuenta para el 2014, la cantidad de jóvenes que  
4 se suicidaron e intentaron quitarse la vida, eran personas menores de edad, de rangos  
5 de Juventud, de 18 a 34 años, en los diferentes distritos hubieron casos.

6 La joven Helga Arroyo aclara un dato, en el 2014 de la cantidad de intentos que se  
7 presentan, el 75% eran menores de 35 años, pero de la totalidad el 33% eran menores  
8 de 18 años, y el promedio de los 47 intentos, 22 estaban ubicados en territorio indígena  
9 y el resto que eran 25 en diferentes comunidades, entonces la priorización era hacer  
10 investigaciones en territorio indígena porque es donde hay una mayor concentración.

11 La Dra. Rebeca Anderson indica que no es que no se va hacer otra investigación, estamos  
12 en el proceso que la universidad de Costa Rica va a realizar otro proceso de investigación  
13 para los territorios.

14 La oficial Wendy Blanco informa que en el 2015 estamos hablando que hubo un total de  
15 8 suicidios, en ese caso 7 fueron masculinos, una femenina que ya era el segundo intento,  
16 de la zona de Sepecue, por disparo, envenenamiento y ahorcadura. Los sectores de  
17 Manzanillo, Suretka, Sepecue, Hone Creek, Bordon y otros.

18 También en el 2016, cuatro masculinos en edades entre 23 y 49 años por ahorcadura,  
19 disparo, fueron los métodos que utilizaron y son de sectores de Paraíso, Cahuita,  
20 Catarina, Bratsi. Estamos hablando que el año pasado hubo cinco suicidios, con edades  
21 comprendidas entre 16 y 46 años, en los sectores de Hone Creek, Namú Woki, Amubri,  
22 Carbón 1 y Telire. Los medios que utilizaron fue por envenenamiento, ahorcadura y  
23 disparo. No sé si tienen una duda al respecto.

24 El Regidor Pablo Bustamante señala que no hay duda, es más bien preocupante  
25 realmente el tema, se ha hecho un buen trabajo, es lamentable cuando una persona toma  
26 una decisión tan drástica de quitarse la vida.

27 La oficial Wendy Blanco menciona que este año sino me falla la memoria llevamos uno o  
28 dos personas.

29 El Regidor Luis Bermúdez señala que uno en Pensurth, el papá es de San Rafael de  
30 Bordon.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 La oficial Wendy Blanco menciona que nosotros hayamos atendido en Carbón un  
2 ahorcamiento.

3 El Regidor Luis Bermúdez menciona que si fue en Carbón. Buenas tardes a todos, es  
4 doloroso oír todas esas cosas, yo tuve un hermano que se ahorcó, y por eso hablo así,  
5 se cansó de la vida, me da cólera porque una persona que se ahorca es porque está  
6 obstinado de la vida, es por depresión, en el caso de mi hermano cuando lo hizo, una  
7 semana antes hablé con él, era fanático de Hitler y decía que para una vida mejor se tenía  
8 que ahorcar, y duele mucho, me gusta que Talamanca se atienda, ya que duele mucho  
9 perder a un ser querido de esa manera, me duele eso y tengo que decirlo, a muchos  
10 jóvenes les digo hay mucho trabajo, bananeras, hablen con sus familias, porque la  
11 depresión es grande, y lo lleva a uno a eso, entonces creo que el trabajo que están  
12 haciendo ustedes es muy bueno, dándole a este Concejo el informe, el último caso fue  
13 hace como 22 días, duele mucho, es feo ver eso, ni a mi peor enemigo le deseo eso, los  
14 felicito por el trabajo que realizan.

15 La Dra. Rebeca Anderson indica que no incorporaron los datos de este año porque en  
16 realidad la rendición la estamos haciendo con base al 2014 y al 2017, y no incorporamos  
17 los intentos ni los suicidios de este año, porque creemos que este año tenemos que hacer  
18 el análisis. Los procesos de duelo de una pérdida no se solucionan en un mes, porque no  
19 solamente se fue afectada la familia, ni los allegados, sino toda una comunidad. Creo que  
20 el reto para nosotros en este año y ahorita les vamos a comentar es el trabajo en conjunto.

21 La oficial Wendy Blanco menciona que de igual forma nosotros tenemos personal  
22 capacitado para negociaciones para que lo tengan en cuenta en alguna eventualidad.

23 La regidora Helen Simons buenas tardes y bienvenidos al Concejo, creo que nosotros  
24 como Concejo deberíamos iniciar la tarde pidiéndoles enormemente las disculpas del  
25 caso, ustedes saben que participo mucho en el comité de suicidios, el día que se estaba  
26 haciendo la apertura de la Casa de Escucha de Puerto Viejo por motivos de salud mía y  
27 de mi bebé no pude estar presente pero siento que nosotros como municipalidad  
28 deberíamos haber estado presentes, estuvo el compañero Luis, siento que no solamente  
29 debemos a limitarnos a dar los recursos porque es uno de los temas más sensibles del  
30 cantón, porque estamos hablando que son nuestros muchachos que están tomando



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 decisiones a cortas edades demasiado drásticas, y quien sabe que pasa por la cabeza  
2 de ellos para llevarlos a esa situación. Yo en lo personal tengo experiencia con una  
3 compañera que la puedo remitir, porque muchas veces en el mismo hogar no reciben el  
4 apoyo que necesitan, yo me pongo a pensar que pasa si esta chica tomó la decisión de  
5 terminar con su vida porque uno como Estado o como familia no le responde, uno no es  
6 quien para juzgar a alguien que tomó la decisión de quitarse la vida, pero si me alegra  
7 que en el cantón de Talamanca pues no nos sentemos a ver los toros de lejos, sino que  
8 ayudemos a solucionar los casos, vi el reportaje que estaban dando en canal 7 con  
9 respecto a eso y quiero felicitarlos porque de verdad estaban realzando la labor que están  
10 haciendo ustedes a nivel nacional, son como pioneros en la labor que se está haciendo,  
11 y llevaban mucho camino avanzado, y es de sentirse orgullosos que en Talamanca se  
12 está respondiendo y se está tratando de solucionar, siento que como municipalidad  
13 deberíamos de involucrarnos un poquito más, porque como representantes de las  
14 diferentes comunidades yo siento que uno puede caminar un poquito más, felicitarlos. Por  
15 parte de la compañera del OIJ, igual siento que es bueno que tenga esa persona  
16 capacitada en el cantón de Talamanca, en negociación, si yo conozco a alguien por más  
17 que yo pueda ir hablar con ella, no soy psicóloga ni mucho menos, y de aquí a que llegue  
18 una psicóloga es más fácil que manden a alguien a tratar de convencerlo de no hacerlo.  
19 Si la pregunta concreta es si en algún momento se ha pensado en tener un lugar de retiro,  
20 por ejemplo, hay personas que están críticas, en Cahuita hubo un muchacho que se  
21 ahorcó, pero lo intentó como cinco veces, como uno lidia con eso.

22 La Dra. Rebeca Anderson señala que es una propuesta de las brigadas comunitarias, es  
23 un proyecto de la comisión también, adelante les explico con los compañeros. Ahorita nos  
24 van a explicar acerca de las Casitas de Escucha ya que se tienen que retirar.

25 La Joven Helga Arroyo, programa Fundamentos, Psicóloga, buenas tardes, un gusto  
26 estar acá, trabajo para el Hospital Nacional Psiquiátrico, para Fundamentos, y para la  
27 Universidad de Costa Rica, llegué a Talamanca, estamos viviendo acá y tratando de  
28 colaborar con este esfuerzo y como lo decía doña Helen la labor de la comisión es una  
29 labor modelo, quisiera compartir de manera muy breve los resultados de esta  
30 investigación que yo fui parte del equipo de investigación que hicimos en territorio





MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 indígena, recordar esta línea del tiempo del 2014, la comisión cantonal de coordinación  
2 interinstitucional conoce el estado de situación, se presenta al Concejo y se hace la  
3 declaratoria de emergencia cantonal, esto da paso a la conformación de nosotros en la  
4 comisión, se hace una labor de incidencia con el Consejo Nacional de Niñez y  
5 Adolescencia y se adquiere un compromiso, de esa posibilidad, entre el 2015 y 2017 se  
6 da fin a esta investigación que es una investigación acción participativa. Nuestro enfoque  
7 es Psicosocial, es decir, no solo la persona, sino la persona interactuando con su entorno,  
8 con su comunidad, con su sociedad, entonces desde este enfoque el suicidio no es  
9 enfermedad, es muy importante, no es igual a la depresión, porque tendemos a pensar  
10 que solo las personas deprimidas se suicidan. Son muchas las causas que generan que  
11 una persona tome la decisión de matarse. Pero lo más importante es que no es un  
12 problema individual, es un problema social que nos compromete a todos en la  
13 responsabilidad de hacer algo, los resultados de esta investigación lo que nos permite  
14 comprender es que, en el caso de territorio indígena, ha habido muchas amenazas o  
15 intentos de colonización que producen choques culturales. En esto la comunidad indígena  
16 – Bribri ha resistido siempre, lo que pasa es que ahora tenemos una amenaza distinta,  
17 que es la globalización, y vea que todos estamos con los celulares, la globalización nos  
18 permite estar conectados con el mundo, pero en esta conexión con el mundo no hay  
19 barreras, y entonces tenemos la entrada masiva de información de realidades distintas  
20 que empiezan a crear tensión a nuestros hijos, entonces tenemos una cultura occidental  
21 que se les presenta a los chicos y les dice mire este modelo de vida y entonces como  
22 persona joven intento parecerme, y después tenemos adentro del territorio una cultura  
23 adulto céntrica porque todo el mundo nos decía que los jóvenes están perdiendo su  
24 cultura, y los chicos nos dicen no ser escuchados, entonces sí quiero parecerme a esto y  
25 este me rechaza tenemos a los chicos en un jaloneo y nos desconecta de aquello que  
26 nos hace ser, aquello que les da su identidad, para nosotros ha sido la materialización de  
27 la muerte social y cultural previa. Es decir, antes de que una persona joven decida  
28 matarse se quedó sin vinculo y sin identidad cultural, estos resultados claramente nos  
29 marcan la pauta que los dos factores de protección a los que tenemos que apuntar es el  
30 vínculo, todos desde que nacemos ocupamos del otro para poder existir, por eso



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 buscamos tener pareja, porque ocupamos tener familia para poder sostenernos,  
2 ocupamos amigos, entonces el vínculo cuando es saludable nos sostiene y a eso  
3 apostamos, y que el fortalecimiento es la guía de la existencia, solo comprometiéndonos  
4 a fortalecer lo cultural y además Talamanca es diversa culturalmente, solo desde ese  
5 sentido podemos generar, fortalecer una identidad que nos sostenga y nos permita  
6 resistir, en esta perspectiva nace el programa casitas de escucha, como una posibilidad  
7 de fortalecer el vínculo y la cultura y la identidad de nuestros chicos, es un espacio seguro  
8 que ahora el coordinador de las casitas les va comentar. Pero queríamos sin duda que  
9 entendamos que están estos resultados, pero estos resultados se han movido porque la  
10 comisión que ha estado día, mañana y noche moviendo y haciendo una gestión conjunta  
11 con fundamentes, para obtener estos recursos que son posibles gracias a la Caja  
12 Costarricense de Seguro Social, al ICD, al PANI y otros organismos que han movido  
13 recursos para poder hacer este proyecto posible, que está cumpliendo año y medio en  
14 Talamanca.

15 El señor Jonathan Mora, Coordinador General de las Casitas de Escucha, muchas  
16 gracias por el espacio, por escucharnos un ratito acá, creo que algunos han escuchado  
17 en algunas ocasiones de las casitas de escucha, en Talamanca y Limón hay seis casitas,  
18 soy sociólogo de profesión e historiador de la Universidad Nacional y también doy clases  
19 en la UCR. Las Casitas se reparten en tres temas, uno es el reforzamiento educativo que  
20 es como una especie de gancho porque los chicos que por lo general están en alto riesgo,  
21 psicosocial o aquellos chicos que tienen a su familia deteriorada, su familia está desunida,  
22 su papá no está o mamá es alcohólica, y ese tipo de cosas. Entonces nosotros enfocamos  
23 fundamentalmente en dos materias, matemática y español, ya que son las que funcionan  
24 para la vida, Talamanca y Limón tienen índices de nivel de inducción sumamente bajos,  
25 tenemos chicos en tercer grado de escuela, cuarto grado de escuela que no saben leer  
26 pero pasan los exámenes de español, llegan a séptimo del colegio y esos chicos no tienen  
27 ninguna base para poder continuar en los estudios y eso también nos pasa luego cuando  
28 encontramos a chicos del colegio que también les cuesta un montón matemáticas y  
29 escribir y hablar, siempre le digo a gente además de todo esto de la globalización  
30 Talamanca y Limón tienen una cuestión muy especial y es que también ha sido excluido



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 históricamente, pero la exclusión así como la llevamos por fuera también la sentimos por  
2 dentro, si yo me he sentido excluido históricamente a veces a un chico le da un poco de  
3 pena hablar, a veces no quiere socializar tanto, y eso es lo que hacemos en las casitas  
4 de escucha, además de lo educativo nosotros ponemos al servicio un eje clínico, que es  
5 que en todas las casitas de escucha tiene que haber psicólogos o psicólogas atendiendo  
6 de manera individual a cada caso, hay casos donde atendemos hasta quince veces o  
7 más por semana, todas las casitas de escucha tienen que atender de forma grupal por  
8 mes el psicólogo o la psicóloga, tienen que ser licenciados, porque tienen una licencia  
9 para poder atender, porque no es cualquiera el que puede atender como funciona nuestra  
10 mente, no es lo mismo que yo me cansé de la vida, es que no tuve el apoyo o el vínculo  
11 para poder ver de dónde se agarraba, nosotros le decimos a los niños y los jóvenes, que  
12 aquí entra el tercer eje, que es el creativo y por lo menos yo les cuento yo tuve muchas  
13 veces ideación de muerte pero hubieron dos cosas que me salvaron, la música y el fútbol,  
14 entonces me agarré de ahí, alguien me dijo que me jengueaba bien y me comencé a sentir  
15 bien, igual con la música, y por eso nosotros desarrollamos un eje recreativo que es el  
16 eje donde metemos el baile, teatro, música, deporte, recreación y esas tres cosas unidas  
17 se las vamos dando poquito a poco a los chicos y se van sintiendo que existen y tienen  
18 un proyecto de vida. Si hay un montón de muchachos que no se pueden componer y  
19 andan viendo como mal influenciar al resto, eso no lo podemos cambiar, porque no se  
20 cambia completamente, pero si un chico tiene la voluntad de ir a una casita de escucha,  
21 es voluntario, quiere ir a la casita de escucha, comenzar a desarrollarse por otro camino,  
22 a este chico le damos el poder de resistir aquello que nos produce dolor, se vuelve fuerte,  
23 esas son las tres cosas que realmente hacemos en la casita de escucha. Tenemos seis  
24 actualmente funcionando, esperamos tener más, yo sueño con la de Cahuita, y espero  
25 que hayan muchas más casitas, estamos hablando que tenemos dos en Limón, las dos  
26 que tenemos en Limón realmente funcionamos y la compañera no me deja mentir,  
27 funcionamos más con el tema de la violencia externa, los chicos en Limón son más  
28 violentos hacia afuera, todo es siempre una competencia y ver quien es más, hay una  
29 idolatría al narco increíble, hay que ver como se resignifica, como se rapero diferente. En  
30 Talamanca funcionamos diferente, hay mucha violencia hacia adentro, no es tanto hacia



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 afuera, los chicos de Puerto Viejo no son violentos, tenemos el problema de límites que  
2 es diferente, todo el mundo les dice que hagan lo que quieren, entonces ellos hacen lo  
3 que quieren, pero en territorio indígena hay un enorme dolor hacia adentro, me cuesta  
4 más hablar, en Sixaola pasa lo mismo, los chicos les cuesta hablar, en cambio en Limón  
5 hablan demasiado. Tenemos estas cuatro más, una está funcionando en Sepecue desde  
6 el año pasado, otra en Puerto Viejo que pudimos inaugurar este edificio y hay dos más  
7 que se están activando que es la de Shiroles y la de Sixaola. En Limón trabajamos en  
8 Corales y Cieneguita.

9 La joven Helga Arroyo indica que gracias a ACOMUITA que nos facilita las instalaciones  
10 y la de Sixaola va a funcionar en el Salón Comunal.

11 El señor Jonathan Mora indica que ninguna de estas casas puede funcionar si no hay  
12 aliado comunitario, porque podemos tener aliados institucionales todos, pero si no hay  
13 aliado comunitario no funciona porque la comunidad no quiere que se habrá nada ahí,  
14 todos tienen aliados comunitarios por lo general el primero es la asociación de desarrollo,  
15 en Puerto Viejo funciona con una asociación que ya no está tan activa que es Pro Niño,  
16 en Sixaola con la Asociación de Desarrollo, en Sepecue con el Colegio, y en Shiroles con  
17 ACOMUITA.

18 La Dra. Rebeca Anderson indica que es importante rescatar que la única casita que tiene  
19 infraestructura es la de Puerto Viejo y que la que se está gestionando por el proyecto de  
20 SICA es la de Sepecue, que está en proceso de trámite.

21 El señor Jonathan Mora señala que sería bueno recuperar la del Salón Comunal de  
22 Sixaola se recuperó gracias al esfuerzo que hizo la asociación de desarrollo, ellos  
23 lograron generar una cantidad de materiales, pagaron mano de obra y nosotros pusimos  
24 otro poquito, y recibieron apoyo en la municipalidad, eso es fundamental, por eso ahí es  
25 donde juega el rol municipal, o institucional cuando puede aportar en infraestructura,  
26 además la infraestructura de las Casita de Escucha son muy específicas, necesitamos  
27 que tenga espacios diferenciados, cuando quieran y saben que son bienvenidos, pueden  
28 ir al de Puerto Viejo, visitarlo, siempre hay comida, está abierto de Lunes a Viernes de 8  
29 a.m. a 5 p.m. y ver el diseño que tiene, que es básico de una casita de escucha, tenemos  
30 la meta de atender este año a 60 niños y niñas en la casita de Sepecue, la cual tiene una



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 particularidad, es como estar en una especie de isla, no puede crecer más entonces  
2 atendemos a chicos de la escuela y colegio, el año pasado eran cincuenta y este año  
3 aumentamos a diez más. En Puerto Viejo el año pasado atendimos muy poquito solo 43,  
4 este año está la meta de atender 120 niños, niñas y personas adolescentes, dándole  
5 énfasis a las personas de escuela, principalmente a niños y niñas.

6 La Joven Helga Arroyo indica que como en Wolaba Youth tenemos un local propio  
7 podemos abrir a tiempo completo, y se va trabajar con chicos del Colegio de Cahuita,  
8 garantizándoles el transporte y atendiéndolos los jueves.

9 El señor Jonathan Mora menciona que 50% de Cahuita y 50% de Puerto Viejo,  
10 Manzanillo, Hone Creek.

11 La Joven Helga Arroyo indica que ya tuvieron reunión con los padres y madres  
12 informándoles, el nombre es CEU, se lo pusieron los chicos y Wolaba Youth en Puerto  
13 Viejo.

14 El señor Jonathan Arroyo indica que en Cieneguita se llama UNITY son 80 niños y niñas,  
15 adolescentes y en Corales One Love la meta de este año son 50 niños y niñas,  
16 adolescentes. Esta es la proyección que llevamos hasta la fecha falta activar con los  
17 participantes de Shiroles y Sixaola a partir de este mes, en Wolaba Youth que es Puerto  
18 Viejo actualmente se están atendiendo 68 personas, 45 primaria, 23 de secundaria, la  
19 meta son 120, tenemos un 57% de avance. En Sepecue casita Se Ú estamos con todo,  
20 60 personas, 100%. En One Love hay 40, 27 de primaria, 13 de secundario, con un 80%  
21 porque la meta es 50. En UNITY son 51 actualmente, 41 de primaria y 10 de secundaria,  
22 en Cieneguita nos cuesta mucho jalar jóvenes, en Limón de por sí la participación es bien  
23 complicada, en Talamanca la gente participa más que en Limón. En Shiroles y Sixaola  
24 llevamos 0 pero la meta es 162 en cada una, actualmente Fundamentos está trabajando  
25 en hacer una matriz de 634 personas que son la cantidad de personas que vamos a  
26 atender en las casitas, pero vamos hacer un trabajo un poco más integral, vamos a tener  
27 las estadísticas de esos chicos bien específico, vamos a tener estadística de las familias  
28 de esos chicos, y vamos a tener estadística de la comunidad de esos chicos, la idea es  
29 que en algún momento el municipio tenga los datos, y esa muestra va ser súper valiosa  
30 porque ahí van a salir cosas que no necesariamente han salido en el diagnóstico, sino



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 que van a salir para todo Talamanca, porque además eso se cruza, estamos haciendo  
2 tres preguntas esenciales de que es lo que los hace felices, que es lo que más les duele,  
3 para ver que contestan, y lo otro es hacer un monitoreo para ver si lo que está haciendo  
4 fundamentes está sirviendo de algo, porque a veces hacemos cosas y mentira que están  
5 sirviendo, entonces tenemos que ver si no están sirviendo ver que hacer para que sirvan.  
6 La joven Helga Arroyo queremos que los chicos sean los que nos evalúen.  
7 El joven Jonathan Mora menciona que se hacen monitoreos en cada una de las casitas,  
8 uno a medio año y otro al final haciendo las mismas preguntas, actualmente trabajamos  
9 el tema de la muerte y la vida, el tema del cuerpo, hay mucho culto del cuerpo, y luego el  
10 otro es de las identidades culturales como decía Helen hay un tema que le llamo sentido  
11 de pertenencia, y es que a veces los chicos no se sienten tan orgullosos o no entienden  
12 bien a dónde pertenecen, eso hay que trabajarlo más. Lo otro son fotos de las actividades  
13 que hemos hecho desde el año pasado, hicimos un torneo que se llama los reyes de la  
14 arena junto con el Comité de la Persona Joven y los Embajadores del Mar que es doña  
15 María Suarez que ella tiene la asociación.  
16 La Joven Helga Arroyo indica que el producto de esto queremos agradecerles y  
17 presentarles formalmente a ustedes este documento, que se llama historias de resistencia  
18 Bribri, la comisión hizo un esfuerzo muy grande y contó con el apoyo del Concejo que en  
19 realidad buscó el financiamiento para eso, para elaborar un material de educación popular  
20 que nos permitiera llevar el contenido de la investigación con un lenguaje amigable y  
21 sencillo. Entonces presentamos este documento hoy a ustedes con mucha gratitud,  
22 separamos una frase de Maycol Morales que dice “el dolor desde la filosofía Bribri es una  
23 oportunidad de reencontrarnos con lo que somos. Somos Bribris, somos la semilla que  
24 plantó Sibö, el Ditsowö. Los Bribris nacemos en la oscuridad, pero vivimos en la luz.” Yo  
25 creo que esta frase tan profunda es lo que nos da una posibilidad de resistencia. Como  
26 les decíamos tenemos dos cosas de que agarrarnos el vínculo como posibilidad de  
27 conexión con la vida y el fortalecimiento de lo cultural como vía de resistencia. Tenemos  
28 esta primera versión de este documento, pero tenemos ahora una meta, queremos que  
29 este documento esté en Bribri, que no podemos hablar que estamos fortaleciendo la  
30 cultura Bribri y hay un documento que está en español.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 La señora Dinorah Romero, Presidenta Municipal, considera que sería importante  
2 también no se debe dejar por fuera a los Cabécar.

3 La joven Helga Arroyo indica que ocupamos financiamiento para eso, lo que queremos  
4 que abra el documento y se encuentre en Bribri y español, porque además hay muchos  
5 chicos que no saben hablar Bribri, es una forma de aprender el idioma, pero también nos  
6 han pedido en el territorio Cabécar, vamos a ver este primer paso para lo que les pedimos  
7 también su apoyo, ya pedimos en el MEP, en la UCR, en el PANI, queremos que este  
8 documento esté al alcance de todos los centros educativos, y se convierta en una  
9 herramienta de educación para fortalecer la identidad. Les entregamos este documento,  
10 nuestra gratitud, y la motivación de que nos sigan apoyando.

11 La Dra. Rebeca Anderson menciona que la idea es poder imprimir más proyectos, el día  
12 de hoy queríamos pedirles también si nos pueden ayudar con la impresión de más  
13 folletos, los primeros 50 folletos nos ayudaron a socializar a otros actores sociales que  
14 nos van a apoyar con esto.

15 La regidora Candy Cubillo, Vicepresidenta Municipal, buenas tardes y antes que todo  
16 felicitar este excelente trabajo que están haciendo, siempre he tenido la pasión por  
17 trabajar con la juventud, hace más de diez años estamos con el ministerio Kyrios, es un  
18 ministerio que talvez no cumple con todos los requisitos que se necesitan, pero si se ha  
19 trabajado fuertemente en la parte de Talamanca, en este momento tenemos 250 jóvenes  
20 que se están viendo en diferentes casos, vino una universidad que hizo un reportaje  
21 acerca de las familias, antes y después del suicidio, me he sentado con muchos jóvenes  
22 que están a punto de suicidarse y hay muchas cosas por las que ellos luchan, en sí el  
23 libro que vaya dirigido también no solo a la parte indígena, sino que también sea destinado  
24 a los mestizos, a los sicuas, que no se sientan destituidos, ellos también luchan, a los  
25 afros. Que sea destinado a poblaciones en específico, nosotros que no somos afros ni  
26 indígenas estamos viéndonos en una situación bastante complicada y que seamos  
27 tomados en cuenta porque es muy importante, Sixaola está viéndose afectados mucho  
28 con chicos que están entre la vida y la muerte, no saben qué hacer, muchas cosas que  
29 están sucediendo y ustedes que tienen las herramientas, que son profesionales poder  
30 apoyar instituciones como nosotros, que queremos apoyar a un grupo de determinados



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 jóvenes pero no tienen las herramientas, hacemos campamentos, conversamos con ellos,  
2 a veces mandamos grupos a San José, trabajo en la Unión Nacional de Gobiernos  
3 Locales y estoy tratando siempre de ver que traigo para el comité de la persona joven,  
4 pero algo más fuerte como ustedes que pudieran apoyar a esas entidades, poderlas  
5 canalizar de alguna forma que seamos parte de esa comisión.

6 La Dra. Rebeca Anderson comenta que esa es la idea que ustedes nos sirvan de enlace,  
7 porque ahorita solo estamos viendo una pincelada, y es un proceso como ya les  
8 mencionamos al principio, ha sido como una cadena de acciones, se empezó la  
9 investigación, estamos acostumbrados a sacar de la comunidad pero no a devolver,  
10 entonces la Universidad de Costa Rica con otras instituciones se vieron comprometidas  
11 a que había que devolverle algo a las comunidades, y una de esas cosas fue las casitas  
12 de escucha, la idea es devolver algo tangible en lo cual los chicos pudieran visibilizar que  
13 era lo que estaba ocurriendo, los compañeros que están haciendo la investigación  
14 promueven también donde nace este proyecto y la comisión como tal lo avaló, porque no  
15 es un proceso sencillo, no ha sido un proceso fácil, a los compañeros les ha pasado de  
16 todo, igual a la comisión, han sido actividades de pasito, son esas alianzas estratégicas  
17 que necesitamos, si pueden conseguir otro mecanismo bienvenido sea, y lo otro con  
18 respecto a lo que estabas comentando, la comisión siempre ha tenido las puertas abiertas  
19 para que se involucren, creo que es una comisión muy comprometida, técnicamente hay  
20 psicólogos, trabajadores sociales, líderes comunales, sociólogos, maestros, es  
21 multidisciplinario y multisectorial, está muy bien consolidada.

22 La señora Candy Cubillo, Vicepresidenta Municipal, consulta si tienen como tema de  
23 importancia la parte del incesto, las chicas que son abusadas por el Papá, por el tío,  
24 porque eso es exagerado en esta zona, por la experiencia que tengo, que no solamente  
25 vean la identidad sexual, que es una de las más fuertes, el incesto está bien fuerte, que  
26 lo tomen como un tema de prioridad, hay chicas que se callan que el papá las abusa, que  
27 el tío as abusa, viven todos revueltos, esa es una de las cosas por la que las chicas  
28 prefieren suicidarse antes de decirle a la mamá y al papá lo que sucede.

29 El señor Maycol Morales, quiero reforzar que no se interprete que hay una priorización al  
30 sector indígena en realidad no es así, desde la fundación de la comisión siempre se





MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 planteó atender a todo el cantón, por eso se llama cantonal, y la otra cosa importante es  
2 tan así que las casas de escuchas fueron ubicadas en todo el cantón, no fueron ubicadas  
3 solamente arriba, se inició con Sepecue, está en Puerto Viejo, va para Sixaola, Shiroles,  
4 y se está pensando en Cahuita y adicionalmente le puedo agregar que el PANI aparte del  
5 aporte que está haciendo también tiene los centros de intervención temprana y se va abrir  
6 en Hone Creek, prácticamente tenemos una cobertura impresionante en este cantón,  
7 aparte de eso también el PANI en el marco de toda esta discusión de suicidios, está  
8 asignando una cantidad importante de recursos al municipio para poder invertir en  
9 parques infantiles en la política cantonal de niñez y adolescencia, está invirtiendo  
10 recursos para hacer el diagnóstico de la explotación de trabajo infantil, y todo eso nace  
11 producto del esfuerzo de la Municipalidad, y eso era importante porque este producto que  
12 es bonito, el producto de las historias de resistencia y el diagnostico como tal en efecto  
13 es un producto muy puntual del montón de acciones que se están haciendo, otra cosa  
14 importante es que de verdad este es uno de los procesos comunitarios institucionales  
15 más importantes, sino el más relevante a nivel nacional en los últimos años, es tan así  
16 que nosotros generamos el primer decreto de abordaje de riesgo suicida, nació de aquí,  
17 se creó la declaratoria de emergencia, la cual sale del CCCI, y de ahí se conforma la  
18 comisión, nosotros somos los técnicos junto con la comunidad que logramos establecer  
19 productos concretos, yo sí quiero que quede claro de que de verdad estamos pensando  
20 en todos las y los jóvenes de este cantón, incluso en comunidades como los altos, Carbón  
21 2, estos lugares que a veces se olvidan, hay mucho esfuerzo, eso era básicamente lo que  
22 quería remarcar.

23 La joven Helga Arroyo reforzar que nosotros desde la UCR, por solicitud de la comisión,  
24 hicimos el proceso de consulta centrado en Sixaola y Cahuita, que era en el 2014 las  
25 comunidades que habían presentado mayor incidencia, estamos revisando los resultados  
26 y les entregaríamos este año también ese informe, que no nos hemos quedado solo con  
27 el territorio, sino que la labor ha sido a nivel del cantón.

28 El Joven Jonathan Mora comenta para agregar dos cosas también, casi siempre este tipo  
29 de productos más allá de que le veamos que no incluye ciertos grupos, tiene que ser el  
30 pretexto pero también la obra concreta para poder presentar las historias de resistencia



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 afro costarricense, las historias de resistencia de Sixaola, de los inmigrantes, de todo, lo  
2 que pasa es que esto vale un montón de plata, aquí muy bonito y todo, se ocupa mucho  
3 que si es Talamanca el interesado de hacer una serie de educación popular sobre la  
4 enorme culturalidad necesitamos mover un montón de plata. Lo otro es entender que las  
5 casitas de escucha este año tienen la meta de atender 634 personas en alto riesgo  
6 psicosocial que están calificadas en tres niveles distintos de riesgo, de ahí no podemos  
7 saber que va salir, tenemos 25 funcionarios de Fundamentos, 50% de ellos son  
8 Psicólogos/as trabajando en diferentes áreas, y uno en específico atiende casos  
9 individuales donde probablemente salgan estas cosas, cuando sale algún caso de abuso  
10 u otro hay una necesidad inmediata de atender ese chico, de atender su familia y si hay  
11 que denunciar se denuncia, y si hay que referir se refiere, porque así funciona, si tenemos  
12 un psicólogo pendejo o pendeja se va de las casitas de escucha porque no tiene nada  
13 que hacer ahí, mucha gente le da miedo denunciar y no hay que tenerle miedo a la  
14 denuncia porque son personas menores de edad y no tienen forma de protegerse, y en  
15 el grupo los podemos proteger.

16 La Dra. Rebeca Anderson recalca que cuando hablamos de factores de riesgo,  
17 recordemos que aquí incorporamos todos los temas abuso sexual, embarazo  
18 adolescente, negligencia, maltrato, violencia en todas sus formas, a eso nos referimos,  
19 igualmente nosotros como comisión aplaudimos a las casitas de escucha, si bien es cierto  
20 atienden a las personas menores de edad, en el cantón no se cuenta con un  
21 establecimiento que de atención psicológica, tendremos funcionarios pero somos  
22 institucionales, pero no hay un establecimiento porque el de la Caja el más cercano es  
23 el del Tony Facio, y los servicios están colapsados, entonces la ventaja de una  
24 intervención en crisis los compañeros siempre nos han dado la apertura para atender una  
25 familia, esa persona, es parte de las acciones, eso no se visibiliza pero de pasito en pasito  
26 hemos logrado ir construyendo los mecanismos de articulación.

27 La joven Helga Arroyo agradece y ojalá podamos seguir contando con el apoyo del  
28 concejo porque esto solo se puede mover con ustedes.

29 El Regidor Luis Bermúdez señor Alcalde y señores regidores y síndicos, estuve ahí  
30 cuando se inauguró la casita de escucha de Puerto Viejo, la pura verdad que muy bueno



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 y bonito, si tengo que decirlo señor Alcalde y que quede en actas que en un futuro  
2 nosotros en un extraordinario les podemos dar un presupuesto, sabemos que este año  
3 ya tenemos todo con nombre y apellidos, pero talvez en un extraordinario quizás les  
4 podamos colaborar en algo, somos nosotros que manejamos el presupuesto, entonces  
5 en un futuro ojala que nosotros podamos modificar por lo menos darles algo este año a  
6 la casita de escucha de Puerto Viejo, todo tiene un costo, este librito solo dice alta  
7 Talamanca, esperando que en un futuro la baja Talamanca se incorpore, ya se inauguró  
8 hace como menos de un mes la casita de Puerto Viejo y ver si podemos meter algo ahí.  
9 La señora Dinorah Romero, Presidenta Municipal, talvez no hemos entendido todavía el  
10 trabajo que viene haciendo la comisión, yo si lo he comprendido, desde que se empezó,  
11 y para mi es importantísimo este libro, pero si quiero decirle a Luis que aquí se está  
12 incorporando todo lo que ellos explicaron claramente y se está trabajando a nivel  
13 cantonal, aquella vez habían explicado y hoy lo están explicando y eso es muy importante  
14 porque no se está tocando el tema solo de alta Talamanca sino a nivel cantonal se está  
15 trabajando, creo que esta comisión es pionera a nivel nacional y eso es un orgullo para  
16 el cantón de Talamanca creo que este Concejo y el señor Alcalde estaríamos anuentes  
17 a seguir apoyando porque es un tema no solo como comisión, no solo como Concejo,  
18 sino nos compete a todos, padres de familia, instituciones públicas, porque es un tema  
19 tan importante porque todos somos madres y padres de familia, y esto es una  
20 problemática que uno ha pasado por situaciones difíciles, entonces esto vendría apoyar  
21 más a muchos hogares donde a veces no hay ni comunicación, y parte es que hay cosas  
22 que ya se le salen de las manos a muchos padres de familia y tiene que haber  
23 profesionales ahí, que sepan cómo llevar el tema con sus hijos, yo lo digo porque soy  
24 madre de seis hijos, ya son adultos, pero me pasó algo que a pesar de que soy abuela,  
25 pasé una situación difícil en mi hogar, y uno tiene que aprender a vivir con esas cosas,  
26 yo siempre he dicho que el ser humano aprende, hay cosas que uno tiene olvidar y  
27 aprender a vivir con eso, no es tan fácil, al menos para mí es súper importante, que este  
28 tema no quede aquí, sino que sigamos trabajando porque a pesar de que son cosas que  
29 pasan, aquí ustedes lo están diciendo claro, no hay un psicólogo que le ayude a usted  
30 para superar eso, o aprender a vivir, yo tuve que superarme sola, no es fácil.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 El señor Marvin Gómez, Alcalde Municipal, buenas tardes, la verdad como dijo la  
2 compañera Presidenta Municipal son temas importantes, no es que personas no quieran  
3 vivir, porque tienen algún problema, si no es la situación que estamos viviendo en ese  
4 momento, y como dijo el compañero necesitamos de alguna ayuda para poder salir de  
5 ahí. Yo también años atrás tuve depresión, problemas que se le vienen y tiene que haber  
6 una ayuda, máximo un niño que no tiene la mentalidad y el pensamiento igual que un  
7 adulto, él no sabe cómo salir de la situación o problema, como educador conozco la  
8 situación, una vez se me envenenó un niño, y uno ve que no pudo hacer nada, que el  
9 niño necesitaba una ayuda, y ellos no encuentran salud. Felicitarlos por el gran trabajo  
10 que hacen, e instar a los compañeros que tenemos que meternos más en esto, es un  
11 tema importante y debemos estar ahí, vamos a revisar el presupuesto, creo que hay un  
12 presupuesto que metimos el año pasado pero si no es lo suficiente y se puede modificar  
13 se hace, pero recuerden que nosotros tenemos poco presupuesto y para tanta cosa no  
14 nos alcanza, pero en este tema si tenemos que ver que se hace y sino pensar para el  
15 otro año tenga más presupuesto, de donde se saca para que el presupuesto sea mayor,  
16 y se le apoye más a la juventud y los niños de Talamanca, sabemos que hay casitas de  
17 escucha que van ayudar, también tratar que haya mucho deporte, ayuda de esa manera.  
18 El algo terrible la depresión severa, no es que uno no quiera vivir, sino que está metido  
19 en un hueco, es difícil, vamos a ver que hacemos los compañeros regidores y mi persona  
20 para meternos más de lleno, y aportar no solamente lo nuestro, sino también gestionar  
21 para poder ayudarles con más.

22 El Regidor Luis Bermúdez solicita un aplauso ya que de eso se trata.

23 La Dra. Rebeca Anderson menciona que están profundamente agradecidos con el  
24 concejo Municipal, con el apoyo de la Municipalidad, creo que hemos dado muchos  
25 saltos, como comisión nos sentimos respaldados, a todas las actividades que nosotros  
26 vamos podemos decir que el Gobierno local de Talamanca con orgullo nos apoya, que  
27 nace desde acá es muy importante para nosotros y eso nos ha generado mucha  
28 satisfacción y nos vamos contentos, con ese compromiso.

29 El Regidor Pablo Bustamante buenas tardes disculpen que anteriormente no los salude,  
30 bienvenidos al Concejo de Talamanca esta es la casa de ustedes, esperamos que no sea



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 solo hoy, sino que siga viniendo y es importante su presencia en actividades como esta,  
2 bienvenidos al pueblo de Talamanca es importante. Este es un tema que se las trae en  
3 Talamanca, nosotros llegamos acá como regidores, igual que el señor Alcalde, siempre  
4 hemos estado en la atención de los temas tan graves que toman los jóvenes, por eso  
5 hemos tomado siempre la decisión tan positiva, de tratar de ayuda poco a poco con lo  
6 poquito que tenemos, ya que existe voluntad, ojala tuviéramos un presupuesto de mejor  
7 cantidad de dinero que pudiera ingresar a las arcas para poder apoyarles, realmente esta  
8 actividad no se puede hacer con las uñas, ustedes lo están haciendo con lo poco que van  
9 recaudando, a nosotros nos hubiera gustado poder apoyar más, ya escucharon las  
10 palabras de señor Alcalde y cuenten con nosotros 100%, todo lo que nosotros podamos  
11 cuando tengamos la posibilidad de ayudarles, lo haremos, siempre vamos a estar el  
12 equipo de regidores para apoyarles, ojala que no tengamos que seguir sufriendo y ver las  
13 familias de nuestro pueblo con diferentes circunstancias de la vida, cuando uno ve un  
14 muchacho que toma una decisión de esas uno dice que duro para poder salir por esa  
15 puerta que se cree que es la puerta fácil, queda todo ese dolor de las familias, cuenten  
16 con nosotros y haremos lo poquito o mucho que podamos aportarles a ustedes, la  
17 voluntad existe, quiero que sepan que esta es la casa de ustedes, sigamos trabajando en  
18 equipo para poder lograr los objetivos. Felicitarles por el trabajo.

19 La Dra. Rebeca Anderson agradece a los compañeros de Fundamentos, sé que se tienen  
20 que retirar porque tienen una reunión con su equipo técnico. Aquí quedamos los demás  
21 representantes de la comisión. Rápidamente mientras gozamos de un refrigerio  
22 patrocinado por el CUN Limón, un poco contarles porqué es importante la comisión es  
23 porque efectivamente cuando se identificó la situación a nivel cantonal se comenzó hacer  
24 una presentación y se presentó en el CCCI y se presentó en el Concejo Municipal,  
25 estamos hablando del 2014, al traerlo al Concejo Municipal logramos que se hiciera la  
26 declaratoria de emergencia y en esa declaratoria se conformó el equipo técnico, que de  
27 los que estaban hablando los compañeros, porque era necesario un equipo técnico,  
28 porque el eje fundamental es que vamos hacer en el cantón, cuando suceden estas cosas  
29 que son tan sensibles, hay mucha gente que quiere aprovecharse de las circunstancias,  
30 suena muy feo pero esa es la realidad, y más cuando hablamos de Talamanca, entonces



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 se conformó un equipo técnico y al mismo tiempo se coordinó reunión con el  
2 viceministerio de juventud, y con el Consejo Nacional de la Niñez y la Adolescencia, que  
3 sesionaron en Talamanca y tuvieron el compromiso de asumir todas las acciones que  
4 hasta este día de hoy dieron muchos frutos, se fortalece la comisión, esa ha sido como la  
5 ruta que ha seguido, se construye una estrategia, se da un seguimiento de acuerdos para  
6 luego establecer un plan de trabajo, entonces a partir de ahí nos damos por fundados  
7 desde la comisión cantonal de coordinación interinstitucional. Luego viene los  
8 compromisos de gestión de la Comisión Nacional de la Niñez y la Adolescencia, cuando  
9 sesionaron en el 2014 en Bribri, vino la Vicepresidencia de la República y otros altos  
10 jerarcas al cantón y establecieron los compromisos, entonces nos dijeron nos  
11 comprometemos a apoyar al cantón de Talamanca en el tema de suicidios y así lo  
12 hicieron. A partir de ahí había que justificar, como justificamos el suicidio, entonces se  
13 justificó el suicidio a partir de la salud mental, porque era necesario generar estrategias  
14 de salud mental, entonces nos basamos en la Política Nacional de Salud Mental que está  
15 vigente desde el 2012 al 2021. Cuáles fueron las acciones que tuvimos que hacer,  
16 primero la atención individual de las personas con riesgo suicida del PANI, la Caja, el  
17 IAFA y el MEP, les cuento que para ese entonces, en la Caja solo había un médico y una  
18 trabajadora social en la baja Talamanca y otra en la alta Talamanca que tenían que dar  
19 respuesta a la cantidad de intentos suicidas en el cantón, era una locura porque no tenían  
20 a nadie que les pudiera ayudar, luego en PANI solo tenía tres funcionarios en aquel  
21 entonces y gracias al Consejo Nacional de la Niñez y la Adolescencia actualmente esa  
22 oficina local cuenta con 8 funcionarios, ha sido un éxito, la Dirección Regional Sulá no  
23 tenía equipo interdisciplinario y actualmente cuenta con su equipo interdisciplinario,  
24 entonces se fortaleció dicha dirección, y así ha ido fortaleciéndose, el IAFA se  
25 comprometió con cooperación con la Caja, desde la parte de drogas, hacer muestreo de  
26 todos los casos que llegan a Talamanca para detección de drogas, ha sido inversiones  
27 que debido a esa sesión se fueron dando. Grupos de autoayuda de adolescentes con  
28 riesgo suicida que son las casitas de escucha, podemos hablar como trabajan esos  
29 temas. Estamos debiendo esa parte padres de jóvenes con intento suicida, aun así, el  
30 trabajo se está haciendo desde las casitas de escucha, con el trabajo clínico, como es



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 integral ellos están abordando la parte familiar. La formación de adolescentes  
2 multiplicadores, estos años hemos hecho algunas capacitaciones, la última fue en  
3 noviembre, se capacitó a doscientos chicos del proyecto juventud de esperanza con el  
4 PANI, fue increíble, pero fue una experiencia muy bonita y campañas informativas. Este  
5 plan fue 2014 – 2017, y tuvo varios ejes transversales de género, interculturalidad,  
6 intersectorialidad, derechos humanos, investigación participativa, a partir de los  
7 resultados que se encontraron se establecieron las estrategias.

8 El objetivo general del plan: Articular esfuerzos interinstitucionales para el abordaje del  
9 riesgo suicida en adolescentes entre los 10 y 18 años y adultos jóvenes entre los 19 y 35  
10 años con factores de riesgo, para disminuir la incidencia de casos de suicidios en el  
11 cantón de Talamanca. Tuvimos que dividirlo porque no es lo mismo tratar con personas  
12 menores de edad y adultos jóvenes.

13 Inicialmente la Municipalidad con la oficina de la Mujer iniciamos investigación con la  
14 UNICEF, a través de una investigación que hicieron en el CTP de Talamanca, Shiroles y  
15 otros dos colegios comenzaron a indagar que la influencia de la globalización, los  
16 celulares, el internet, todas las redes sociales influían en los chicos, ahorita lo van a  
17 explicar mucho mejor los compañeros Maycol y la compañera de ACOMUITA, sobre el  
18 tema de resistencia indígena. Empezamos con la ayuda de la UNICEF que fue coordinada  
19 por la Oficina de la Mujer, y luego con la coordinación de la UCR, de la rectoría de acción  
20 social, que fue la investigación que presentó ella, y la Universidad Hispanoamericana, si  
21 nos damos cuenta hemos tenido tres investigaciones de alta importancia en el cantón en  
22 el tema de suicidios. Como ya les comenté hemos hablado de las causas y problemas de  
23 suicidio, la UCR hizo análisis psicosocial sobre el suicidio, chicos consumados e intentos,  
24 jóvenes bribris, y la Hispanoamericana lo que hizo fue estudiar factores de riesgo en  
25 adolescentes de 12 a 19 años en los cantones de Talamanca y Alajuelita, incluyeron dos  
26 cantones para hacer la comparación, lo interesante de la Universidad Hispanoamericana,  
27 es que los resultados arrojados, fueron planes suicidas, proyectamos que de aquí a tres  
28 años los chicos ya no van a pensar, sino que lo van a ejecutar. Se hizo el diagnostico de  
29 situación con la comunidad indígena Bribri, luego diseñaron como hacer el abordaje, y las  
30 acciones. El compañero les explicó los tres tipos de eje: clínico, educativo y creativo, así



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 como las casitas que ya están abiertas. Hemos tenido el apoyo del comité cantonal de la  
2 persona joven, ellos han hecho actividades masivas con los chicos, voy a pasar algunas  
3 fotografías, ellos han celebrado el día internacional de la juventud, dentro de otras cosas.  
4 Cuál ha sido el factor de éxito de la comisión: Uno que nace de una necesidad local, no  
5 vinieron desde San José y nos contaron la historia, nace desde el cantón de Talamanca,  
6 tuvimos el apoyo del nivel local, y nivel regional, y del nivel central, contamos con el apoyo  
7 del Alcalde y del CCCI, hemos también contado con el apoyo del Consejo Nacional de la  
8 Niñez y Adolescencia, y otras autoridades regionales. Participamos en el protocolo de  
9 atención interinstitucional, de eso estaba diciendo Maycol que podemos sentirnos  
10 orgullosos que nace el decreto de abordaje del riesgo suicida. Participación en el taller de  
11 la metodología e Harvard – Clínica Carlos Durán, esta metodología lo que habla es que  
12 la comunidad tendrá que dar la atención a las personas con riesgo suicida, eso nos lo  
13 presentaron en el 2015, y creímos que no estamos maduros para eso. De hecho, ni la  
14 comisión todavía estaba madura para soltar el funcionamiento de algunas acciones  
15 porque el tema de suicidios es muy vulnerable y es muy complicado porque no es lo  
16 mismo que yo vaya donde Cándida y le cuente mi problema, y entonces ella como líder  
17 comunal vaya y le cuente a otra persona, y así sucesivamente, primero hay que fortalecer  
18 y explicarle a la gente que es lo que queremos obtener. Se creó una página de Facebook,  
19 que nos ha servido para divulgar todas las acciones, porque en realidad la comisión ha  
20 hecho tantas cosas que no hemos visibilizado eso, esa página va saliendo, tenemos un  
21 diagnóstico de factores del riesgo, las investigaciones, hemos recibido otra presentación,  
22 la última capacitación fue también en noviembre a 80 funcionarios, sobre atención en  
23 crisis en riesgo suicida. Se fortaleció el PANI, por dicha tenemos un compañero que a  
24 veces nos dice no, la visión indígena no es esta, esto es otra cosa, ubiquémonos en los  
25 contextos, nos hace frenar y hacernos para atrás, no ha ayudado mucho eso. Tenemos  
26 una necesidad muy grande que es el abordaje comunitario, no hemos empezado con eso,  
27 la idea es este año comenzar a establecer una estrategia para el trabajo. Hacemos  
28 análisis de casos y abordaje, nos pasó una experiencia interesante, hubo una situación,  
29 un compañero nos manda un mensaje y nos dice vean esto en Facebook, alguien se va  
30 suicidar, institucionalmente perdimos la prueba, porque no supimos manejar la situación





MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 en el momento, en qué sentido, cuando el compañero nos comunica por la desesperación  
2 de encontrar aquella persona, que publicó lo de Facebook tuvimos que buscarlo, que  
3 pasó, que se filtró la información, entonces en la comunidad donde vivía la persona se  
4 dieron cuenta que los buscaban porque tenía un riesgo suicida, que creen ustedes que  
5 pasó en esa situación, fue tanta la desesperación que queríamos llegar al individuo que  
6 se nos filtró, cuando llegaron para atender dijo ya no quiero su ayuda, ya había hecho  
7 resistencia porque ya le habían dicho a él que lo andaban buscando, eso nos enseñó a  
8 trabajar inteligentemente, no todos reaccionamos adecuadamente en ese sentido. Por  
9 dicha solo fue una ideación. El tema de suicidio es complicado porque no solo son  
10 instituciones o personas, involucra a toda la comunidad y las reacciones de la comunidad.  
11 Ha sido una experiencia muy rica porque hemos aprendido de nuestros errores. La  
12 comisión está en pañales todavía, ha avanzado mucho, pero todavía estamos en  
13 construcción. Un poco con el marco de seguimiento, la participación del Consejo de la  
14 Niñez y la Adolescencia, hemos tenido reuniones con la Vicepresidencia, inicialmente iba  
15 Yorleny con los de la Caja, el Ministerio de Salud, PANI, nos estamos turnando quienes  
16 podemos ir a las sesiones, la presentación de la UCR y la Casita de escucha en la  
17 Comisión Nacional de Niñez y la Adolescencia. Tuvimos la experiencia de participar en  
18 un Foro de Prevención del Suicidio y autoeliminación en Palmares, fue un intercambio de  
19 experiencias muy rico, fueron otras comisiones dos en la Zona Sur. Tuvimos esa  
20 experiencia a nivel nacional de compartir experiencias con la zona de Los Santos les  
21 explicaba que tiene la coordinación la Universidad de Costa Rica, ellos nos cuentan que  
22 solamente hay dos instituciones que participan en esa comisión, para ellos es difícil  
23 sostener eso, ellos llevan más tiempo que nosotros en el tema de suicidios, sin embargo,  
24 Talamanca logró liderazgo en los grupos a nivel nacional. Ahora se conformó la comisión  
25 de Palmares y San Ramón. Este año también va haber participación a nivel internacional,  
26 Talamanca participó el año pasado en Canadá por organización de la OPS, hacer un  
27 intercambio de experiencias en población indígena, en realidad la invitación se extendió  
28 a otras personas, pero limitaron solo a una persona que fuera del Ministerio de Salud,  
29 entonces en este caso fue la doctora a representar a la comisión. Luego se ha hecho la  
30 divulgación en ADITIBRI Y ADITICA, en la Caja, en el área de Salud. Algunos factores



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 protectores que creemos muy importantes es el Festival Vale La Pena Vivir, el año pasado  
2 fue el segundo, el anterior se hizo con niños el primer año, el segundo año se hizo con  
3 solo jóvenes, este año no sé cuál va ser la dirección de la comisión, vamos agradecer  
4 porque el año pasado ese festival Vale La Pena Vivir, Pablo y otros compañeros se  
5 presentaron hacer el aporte como Concejo y a don Marvin que nos dijo díganme que  
6 ocupan en concreto y nosotros apoyamos, y nos apoyaron en ese festival, tuvo mucho  
7 éxito. Ahora Maycol les va explicar porque eso fue con patrocinio de la Municipalidad  
8 también, las acciones comunitarias en territorio indígena resiste, con la compañera de  
9 ACOMUITA. El MEP comenzó a potencializar el programa Yo Me Apunto, se siguen  
10 haciendo capacitaciones continuas y el último proyecto Juventud Esperanza que es del  
11 PANI. Hay algunas fotografías.

12 Para el 2017 establecimos una rendición de cuentas, la comisión tiene que hacer una  
13 devolución de qué fue lo que hicimos durante ese periodo 2014 y 2017, nosotros le  
14 llamamos jornada de Salud Mental Comunitaria en el cantón de Talamanca, se hizo la  
15 rendición y la actividad con los chicos y chicas. En ese momento estuvo Helen  
16 apoyándonos en esa rendición de cuentas. Nuestro segundo bebé, Historias de  
17 Resistencia Bribri, que ya lo tienen ustedes en sus manos, es el segundo producto de la  
18 comisión, tangible, el decreto porque es algo que ahora institucionalmente nos obliga a  
19 hacer, y este folleto porque es algo que podemos compartir, ahora vamos a ver lo que no  
20 son tangibles porque son más comunales, que nos va a explicar el compañero Maycol.

21 Ya les hemos ido soltando algunos retos, y la estrategia de trabajo para este 2018 de la  
22 comisión, es la Vigilancia Epidemiológica, que consiste en actualizar los datos de  
23 suicidios, ya establecimos que si nos pasamos de seis suicidios para el año ya estamos  
24 en alarma, esperamos que no pasemos de dos que tenemos este año. Necesitamos este  
25 año hacer la de intentos suicidas, que es diferente, la declaratoria se hizo con suicidios,  
26 pero tenemos que estar vigilantes que eso no suceda. Tenemos que seguir con la  
27 capacitación continua, fortalecimiento de los convivios indígena resiste, la estrategia de  
28 comunicación, que va ir de la mano con la estrategia comunitaria, nuestra comisión se  
29 encuentra en otro momento, hacer acciones de capacitación ya las terminamos, en el  
30 momento en el que estamos es en realizar acciones comunitarias y nuestro proyecto es



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 una brigada de salud mental comunitaria. En que consiste, en identificar líderes  
2 comunales, los vamos a capacitar en intervención en crisis, para que ellos puedan  
3 promover dentro de su comunidad como identificar factores de riesgo suicida, que ellos  
4 puedan decir si su hijo presenta estas características tiene factor de riesgo, no estamos  
5 diciendo que son trabajadores sociales, psicólogos, pero por lo menos van a tener la  
6 capacidad de poder dar respuesta a la comunidad de cómo identificar un riesgo suicida,  
7 y que hacer, lo más importante, saber a quién y donde referirlo, que si encontró un caso  
8 que pueda hablar con la trabajadora social de la Caja o del PANI o por cualquier método  
9 y que pueda poder identificar el caso. Esa es como nuestra meta del plan para este año.  
10 Nuestra meta es 2018 – 2021, sin embargo, tenemos que activar las comunidades, son  
11 cuatro comunidades que vamos a tomar, mañana cuando tengamos reunión de la  
12 comisión definir con cuales comunidades vamos a iniciar, lo vamos hacer con dos  
13 comunidades que tenemos que definir de acuerdo a las características. Le quedaría la  
14 parte a Maycol, este es el mural que está afuera, el cual fue producto de los chicos del  
15 año pasado, con el apoyo de la Municipal, para nosotros es una representación de que  
16 hay esperanza en los jóvenes del cantón de Talamanca.

17 El señor Maycol Morales indica que va compartir con su hermana Marina lo que es la  
18 parte de la experiencia de los festivales, primero voy hacer la presentación y al final  
19 Marina va hacer algunos comentarios de que a ella le pareció y ayuda más destaca del  
20 proceso. Estos festivales tienen financiamiento de la Municipalidad, y las organizaciones  
21 también hicieron parte de eso, como pueden ver está el logo del Gobierno de la República,  
22 que también hay que reconocer que el estado mismo también nos colaboró a través del  
23 Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, por eso está aquí particularmente la gente de  
24 Juventud, está la organización que es ACOMUITA, a través de la Red Indígena Bribri –  
25 Cabécar, hay una Red Nacional de Jóvenes Indígenas que colaboraron, y quiero destacar  
26 mucho el papel del Consejo de la Persona Joven que ha sido como activísimo en este  
27 proceso y nosotros no tenemos otros logos porque si pongo el logo de todas las  
28 instituciones no alcanza, por eso el logo de la comisión, la municipalidad es parte de eso.  
29 Básicamente esta presentación tiene seis puntos, que es el Festival, porqué nació o de  
30 donde nació, cual es el objetivo, como se hizo, cuales acciones se realizaron y algunos



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 de los resultados que lograron alcanzar. El festival básicamente son espacios para el  
2 fortalecimiento de los mecanismos culturales del Siwa (conocimiento Bribri) en los  
3 Territorios Indígenas que contribuyen en la disminución del riesgo suicida en los jóvenes  
4 indígenas de Talamanca, a partir de actividades lúdicas, creativas, innovadoras y  
5 reflexivas. Al principio cuando lo planteamos no lo hicimos como un festival netamente  
6 artístico, pensamos algo más desde la comunidad, no tanto desde las instituciones y  
7 como apoyamos, y ACOMUITA dice cómo sale la investigación metamos la parte cultural,  
8 vamos a fortalecer la parte cultural, lo que nos da vida, la esencia, como fortalecemos  
9 esto en los territorios indígenas, entendemos que fortalecer esta base filosófica va ayudar  
10 a disminuir el suicidio porque entendemos que mucha de la problemática en territorios  
11 indígenas - bribri y cabécares, hay una gran debilidad en la parte cultural. Entonces si  
12 planteamos el festival como una serie de espacios que partir de la cultura trabajar con los  
13 jóvenes, como hacerlo para que no sea aburrido para ellos lo que vamos a trabajar.  
14 Nace de las preocupaciones de ACOMUITA en el marco de las acciones de la Comisión  
15 Interinstitucional de Abordaje y Riesgo Suicida del cantón de Talamanca  
16 La Dra. Rebeca Anderson menciona que es importante explicar que en esa parte de  
17 ACOMUITA, no habíamos logrado ese clip, que se incorporara la parte comunitaria.  
18 Habíamos hecho el acercamiento con la ADITIBRI, pero nos llamó mucho la atención y  
19 nos gustó porque ellas se incorporaron a la comisión, no es solamente el hecho que se  
20 les invite y lleguen sino es la preocupación ante un tema tan sensible e incorporarse a las  
21 actividades.  
22 El señor Maycol Morales señala que es una respuesta comunitaria para ayudar a  
23 disminuir el riesgo suicida en jóvenes indígenas de Talamanca, Bribris y Cabécares,  
24 menos cabécares que bribris, viene atender todo lo que hemos venido conversando.  
25 El objetivo fundamental fortalecer los mecanismos culturales del siwa (conocimiento  
26 bribri) en los territorios indígenas como herramienta para la disminución del riesgo suicida  
27 en los jóvenes bribris de Talamanca.  
28 La propuesta metodológica, esto es muy importante porque cuando trabajamos con  
29 población indígena normalmente es un reto para el sistema educativo, cuando trabajamos  
30 con población indígena volvemos siempre a las formas tradicionales de trabajo, talleres,



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 toda la parte teórica, y nosotros aquí nos propusimos junto con ella como poder abordar  
2 de forma diferente este tema. La filosofía bribri no es nada fácil, entonces nosotros nos  
3 planteábamos que, a través de la concepción de la canasta del conocimiento, porque en  
4 la canasta de los indígenas, cuando Sibö crea el mundo, venimos en semilla y esas se  
5 depositan en canasta, y en esas canastas se deposita la sabiduría, a raíz de eso tiene  
6 todo el conocimiento, así como está la cosecha así entendemos que hay muchos  
7 elementos de conocimientos que podemos tomar ahí, eso aplica para todas las culturas,  
8 muchas veces en nuestra esencia cultural, no importa si soy afro, indígena, inmigrante, o  
9 como quieran llamarlo, en esa esencia cultural podemos encontrar muchas respuestas a  
10 los problemas que tenemos en la actualidad, y lo que hicimos fue buscar esas respuestas  
11 acá, a partir de cinco elementos, uno es entender la visión de casa para todos, que es la  
12 visión del Úsule, la visión del universo, es decir todos nos conectamos con todos; la visión  
13 del Ditsowö, quiere decir semilla, pero en realidad nosotros somos parte de algo, las  
14 semillas están vivas, las semillas se siembran y nacen y también bajo esa idea. Y Nädir,  
15 es difícil explicar esta palabra, pero tiene que ver con el origen, de dónde venimos, tiene  
16 que ver con estas cuestiones, que narran estos encuentros que tienen que ver con la vida  
17 y la muerte, y después empezamos a discutir con el tema de la familia como se concibe  
18 dentro de esa canasta y como se conciben las juventudes indígenas hoy en esa canasta,  
19 entonces básicamente lo que plantea esta propuesta es que en la cultura Bribri nosotros  
20 podemos encontrar muchos elementos que nos pueden ayudar a disminuir el riesgo  
21 suicida, los jóvenes empezaron a rebuscarse porque era empezar a buscarme dentro de  
22 estas cosas si yo me siento representado en eso, yo puedo decir que soy bribri, pero que  
23 parte de mí hoy no se representa tanto como la cultura misma de la filosofía se plantea,  
24 como un chico que hoy usa aretes y escucha reguetón se reafirma como indígena, y  
25 muchas veces esos chicos son cuestionados por los adultos, y como son cuestionados  
26 por los adultos no se entienden y no hay puentes para comunicarse, esta propuesta le  
27 empieza a decir al joven empiece a rebuscarse en esta canasta, empieza a resignificar  
28 mi sentido de vida, y de verdad demostrarles a ellos que la muerte en la cultura bribri no  
29 tiene que ver con la muerte solamente física, tiene que ver con un recorrido, un mundo  
30 de pruebas, hay que pasar por varios pasos cuando se muere, si usted maltrata un animal



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 o ciertos seres, ellos se lo van a cobrar después cuando usted va sobre su camino al  
2 retorno, y ese retorno no es reencarnarse, es volver a la tierra, básicamente con ese  
3 concepto de canasta tratamos de rescatar eso.

4 Muchas veces tenemos muchos prejuicios de la juventud, muchas veces juzgamos a los  
5 chicos por como los vemos, pero realmente no sabemos qué está pasando con ellos, y  
6 no sabemos si se sienten bien o mal, y aquí nos damos cuenta que muchas veces no  
7 hablamos el idioma en nuestras comunidades, pero también es una responsabilidad del  
8 adulto, y para el adulto es fácil señalar al joven.

9 Los clanes como concepto de familia, es muy importante porque en la cultura Bribri los  
10 clanes tienen un rol, hay una construcción social del individuo, y es un poco lo que decía  
11 Helga, ella decía que el suicidio no es una enfermedad, sino que tiene que ver con lo  
12 social.

13 Desde este apartado nos permitimos abordar los mandatos, funciones y  
14 responsabilidades de los clanes en la sociedad Bribri-Cabécar.

15 Dar la posibilidad a los participantes jóvenes de reencontrarse con su esencia clánica y  
16 sus significados, genera sinergias en beneficio del fortalecimiento cultural y construir  
17 resistencias para la vida, entendida como los principios y valores culturales que nacen de  
18 la cosmovisión, que no son negociables para el cambio, poner ejemplo; el principio de  
19 reciprocidad que implica la no destrucción de la naturaleza.

20 Después buscar nuestro origen, esto es muy profundo:

21 Con este apartado, nos planteamos un acercamiento a las cuestiones que duelen y  
22 causan agobio en las juventudes Bribris y Cabécares de Talamanca. El abordaje, siempre  
23 desde la noción de ciclicidad de la cosmovisión, esa que permite comprender que la  
24 muerte como escenario de fin de la vida no existe, porque para trascender es necesario  
25 ser un Ditsowö ejemplar para su comunidad. Desde esta visión, el suicidio es una afrenta  
26 contra la cultura, porque en el caminar de la muerte a la vida no podrá ser acompañado  
27 por los seres espirituales que le permitan el retorno a Iriria y esto genera desequilibrio en  
28 su entorno (familia, comunidad). En esta línea, se trabaja la visión de que el recorrido  
29 hacia la muerte de un Bribri-Cabécar, implica pasar pruebas, que podrán ser superadas,  
30 si en vida se desempeñó de manera justa.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 Desde esta lectura, nos planteamos construir con los y las jóvenes recomendaciones para  
2 ayudarles cuando encuentran momentos de ideación suicida u otro.

3 Las heridas que se causan por el tema de suicidio son fuertes, entonces en la cosmovisión  
4 Bribri – Cabécar la sanación tiene que ver con restablecer equilibrio en el mundo en que  
5 estamos y en el inframundo. El mundo de los bribris lo vemos desde dos partes, arriba y  
6 abajo. Si no genero este acompañamiento el suicidio no es nada bueno, y en la cultura  
7 se encontró que no hay palabras para señalar eso, no se traduce eso, es algo externo,  
8 algo propio de la comunidad.

9 Juventud indígena de hoy: con este punto del planteamiento se centró en reflexionar  
10 sobre soluciones a los retos que se enfrentan las juventudes indígenas en la actualidad,  
11 particularmente con relación al tema de ideación suicida o riesgo suicida.

12 El rol de la familia indígena es muy importante porque entendemos que no puede salir  
13 solo de una situación de riesgo suicida, en este espacio llegaron los padres y los chicos  
14 de la comunidad, fue interesante porque hicieron una fogata, hablaron de historia, y  
15 trataron de encontrar soluciones.

16 La visión del territorio de los jóvenes indígenas de Talamanca: es importante porque  
17 cuando atacamos un problema solo atacamos una parte, el medico tradicional usted va a  
18 la clínica y lo curan para la gripe, pero en la cultura indígena no es así, no lo curan para  
19 la gripe solamente, para poder curar la gripe tiene que hacer un montón de cosas, guardar  
20 dieta, hacer ciertas actividades, no nos podemos asolear, hay que restablecer equilibrio  
21 de todo, entonces esta visión de territorio como concepto espiritual, es súper importante,  
22 que los jóvenes indígenas se sientan seguros en el lugar donde viven es súper  
23 importante, porque eso le da arraigo cultural, y no hemos trabajado mucho con la  
24 población de Kekoldi pero hay que trabajar un poco más en este tema, todo el tema de  
25 saneamiento territorial que hablábamos.

26 Este es el espacio dedicado para compartir con jóvenes de los Pueblos Indígenas del  
27 país, la experiencia del proceso de los festivales, a partir de los ejes temáticos de  
28 identidad cultural, gobernanza indígena, saneamiento territorial y el Mecanismo de  
29 Consulta.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 Las intencionalidades se centraron en identificar los caminos de resistencia que miran las  
2 juventudes Bribris y Cabécares y con ello los procesos necesarios de fortalecer, desde la  
3 institucionalidad, las organizaciones comunitarias y los mismos jóvenes.

4 Festivales realizados:

5 El 06 de octubre en Cachabri, más de cien muchachos se trasladaron allá. El 26 de  
6 octubre trabajamos en Sepecue, estos dos primeros talleres se enfocaron en la parte más  
7 filosófica. La parte de Suretka fue el 22 de noviembre para explorar los agobios, las  
8 familias, en tratar de encontrar soluciones después de la discusión que se dio. En total no  
9 hemos sacado la cuenta, pero sabemos que participaron más de doscientos chicos.

10 Cerramos en Shiroles el 23 y 24 de noviembre, en la última actividad muy interesante, se  
11 armó todo un árbol de las soluciones que podemos encontrar. Yo quiero decir que uno  
12 de los aportes más importantes de esta actividad es volver a poner a conversar a los  
13 mayores con los jóvenes, y creo que ese puente es súper importante porque además los  
14 chicos entendieron, nunca se les obligó, pero siempre tenían a los mayores como una  
15 referencia para ellos, debemos tener muchos espacios en donde al mayor se le modifique  
16 la visión de adulto mayor desde otra perspectiva mucho más integral, porque pareciera  
17 ser que segmentamos a las poblaciones, los jóvenes por un lado, los adultos mayores  
18 por otro lado, las familias por otro lado, todo se trabaja en forma separada, pero pocas  
19 veces juntamos a los sectores y eso nos dio muy buenos resultados. Este año fue un  
20 primer abordaje, es un proceso que se continúa en otras etapas y aprendizaje. Vamos a  
21 trabajar mucho más el tema de la metodología, queremos sacar el mayor provecho de los  
22 académicos, si ustedes como municipio van a trabajar en territorio indígena tengan  
23 herramienta de cómo hacer un abordaje que sea mucho más efectivo, ya que muchas  
24 veces llevamos cosas, pero todos sicuas y pongo el ejemplo porque trabajamos con  
25 población indígena, puedo decir con todas las poblaciones, cuantas veces no nos  
26 sentimos agredidos allá en Cahuita, en Sixaola, porque la gente llega y nos impone las  
27 cosas y nunca nos escucha, esto es un esfuerzo de decir te escucho, construyo y  
28 devuelvo, y que esa sea una herramienta que podamos utilizar para el enfoque de la  
29 comisión.





1 **1. Se cuenta con una metodología que funciona construido con base a los**  
2 **principios y valores de la cosmovisión Bribri.**

3 •Propuesta 1: Generar una tesis de Licenciatura que realice un análisis de la metodología  
4 implementada que sean fundamento para nuevas actividades, proyectos o programas  
5 que aborden temas similares.

6 **2. Se estableció un espacio de comunicación de los jóvenes con los Mayores para**  
7 **el conocimiento Siwa que fue efectivo y el fortalecimiento de su idioma.**

8 •Propuesta 2: Implementar foros – conversatorios – grupos focales estimulando la  
9 capacidad de escucha como elemento metodológico central.

10 Necesitamos que nos ayuden a financiar y crear espacios, no solamente desde la  
11 comisión sino desde la misma municipalidad, que tenga que ver el poner a conversar a  
12 los mayores con la juventud. Nosotros tenemos mucha capacidad para hablar, pero poca  
13 capacidad para aprender a escuchar, y algo que hemos aprendido y sobre todo los  
14 mayores, es que debemos aprender a escuchar, creo que el ejercicio o enfoque desde la  
15 escucha, es algo importante, que tenemos grandes experiencias a través de las casas de  
16 escucha.

17 **3. Necesidad de fortalecimiento del concepto de familia indígena desde la**  
18 **cosmovisión.**

19 •Propuesta 3: Generar convivios para conversar sobre el concepto de familia indígena  
20 desde la cosmovisión.

21 Nos encantaría poder trabajar ese tipo de festivales fuera del territorio indígena también,  
22 poder dedicárselo a la gente de los otros sectores de la comunidad.

23 **4. Los estudiantes participantes valoran su cultura y la importancia de sus clanes,**  
24 **sin embargo, es urgente el fortalecimiento del rol sociocultural del mismo.**

25 •Propuesta 4: Implementar un proyecto de fortalecimiento de los clanes que contenga lo  
26 siguiente; A-conversatorios de adolescentes con Mayores en donde reconocen sus  
27 clanes y su rol cultura. B-Implementar un taller con un creador artístico que permita al  
28 adolescente construir una presentación sobre lo aprendido en relación a sus clanes. C-  
29 Organizar un encuentro de adolescentes en donde se presenten los resultados  
30 alcanzados.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 Así como había ocho estudiantes que sabían su cultura, había dos que no lo sabían, y  
2 esos dos es un problema, entonces con ellos hay que trabajar.

3 **5. Rescate juegos tradicionales-sistema de conocimiento indígena (MEP).**

4 •Propuesta 5: Facilitar espacios con los docentes de cultura y ambiente para la  
5 identificación de los juegos tradicionales y del sistema de conocimiento indígena Siwa  
6 que puedan ser incorporados en los programas de educación que se vinculen con  
7 actividades calendarizadas dentro del sistema educativo, que generen al menos dos  
8 jornadas anuales de trabajo con los estudiantes sobre el tema en cuestión.

9 Queríamos hacer actividades desde la cultura y la gente no sabía los juegos, es algo  
10 impresionante, no sabían los primeros juegos que se hacían en Talamanca. Los juegos  
11 tradicionales están abandonados. Siempre promovemos juegos de competencia no  
12 colaborativos. La otra parte es inclusión de personas con discapacidad.

13 **6. El arte-cultura es un factor protector que debe estimularse.**

14 •Propuesta 6: Presentar a través del Ministerio de Cultura una Beca-Taller desde donde  
15 se trabaje conceptos de diferentes Canasta y su valor cultural.

16 **7. Faltan oportunidades laborales para los jóvenes.**

17 •Propuesta 7: Construir procesos de trabajo que motiven la generación de  
18 emprendedurismo juvenil de acuerdo a sus contextos particulares.

19 Tenemos muchos jóvenes desempleados. Yo quiero ser profesional, pero en Talamanca  
20 no hay posibilidades para ser profesional y llegar a una universidad, cuando nosotros  
21 estudiamos tuvimos que sacrificar un montón de cosas y todavía hoy después de quince  
22 años sigue dándose la misma historia, a pesar de esfuerzos, las universidades publicas  
23 siguen estando en San José y las que llegan a Limón tienen ciertas limitaciones porque  
24 no hay acceso para todas las carreras.

25 **8. Existe la necesidad de generar acceso a estudios universitarios y Técnicos desde  
26 la diversidad de la oferta existente.**

27 •Propuesta 8: Conversar con las Universidades Públicas, el INA y el CUN Limón para  
28 ubicar que la oferta de estudios contenga mayores alternativas para los jóvenes  
29 indígenas.

30 **9. Necesidad de fortalecer la identidad cultural en los jóvenes.**



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 •Propuesta 9: Implementar al menos 2 convivios sobre identidad cultural en los centros  
2 educativos del Territorio Indígena Talamanca Bribri.

3 **10. El alcoholismo y la drogadicción son dos de los problemas más significativos**  
4 **presentes en la juventud indígena.**

5 •Propuesta 10: Generar espacios de reflexión sobre el valor de la chichada desde la  
6 mirada de la cosmovisión y el análisis de los problemas de alcoholismo y drogadicción.

7 **11. Necesidad de fortalecer la autoestima-relaciones conflictivas en el noviazgo-**  
8 **prevención del riesgo suicida en los adolescentes.**

9 •Propuesta 11: Fortalecer las Casas de Escuchas que se han desarrollado en la  
10 comunidad indígena como una estrategia integral de abordaje a los adolescentes.

11 •Propuesta 12: Apoyar el proceso de conformación de Brigadas Comunitarias de  
12 Prevención del Riesgo Suicida que está generando la FUNDAMENTES-UCR-Comisión  
13 de Prevención del Suicidio de Talamanca.

14 **12. Incorporar la tecnología como herramienta para el fortalecimiento de la cultura.**

15 •Propuesta 13: Establecer contacto con el MEP, la UCR y el MICIT para la identificación  
16 de posibles aplicaciones de la tecnología para el fortalecimiento de la cultura.

17 Está la tecnología, pero como vamos a utilizar esa herramienta para beneficio de la misma  
18 comunidad, es otro gran reto. Hay doce retos clarísimos, concretos, en donde la  
19 municipalidad perfectamente podría acompañar todo el proceso de los festivales, el  
20 proceso de la comisión, pero también que le sirva a la misma comunidad.

21 La señora Dinorah Romero, Presidenta Municipal, quiero felicitarlo de verdad, cuando  
22 usted habló mucho de la cultura y la cosmovisión, explicándolo claramente, eso es  
23 importante, soy de las personas que cuando se rescatan ese tipo de diálogo dentro de  
24 los territorios indígenas lo enorgullece a uno como indígena porque estamos rescatando  
25 algo que se ha perdido dentro de los jóvenes nuestros, que es esa parte cultural, muchos  
26 no saben qué es eso, algo importante que dijo usted es que nosotros somos culpables, y  
27 si me considero culpable porque mis hijos no hablan bribri, les hablo las historias que  
28 nuestros ancestros nos enseñaron pero algo profundo que se está tocando que a veces  
29 ni nosotros como padres se los exponemos a nuestros hijos, hasta eso se ha perdido  
30 dentro de nuestras comunidades, cuando nuestra gente muere antes se hacía una gran



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 ceremonia, era algo importantísimo, hoy lo agarramos y lo enterramos y ya, parte sin  
2 novedad, antes no, era una ceremonia importante.

3 El señor Alcalde Municipal indica que en algunos lugares se mantiene.

4 La señora Presidenta Municipal indica que muy poco, no es igual, era algo muy especial  
5 y de mucho respeto, cuando usted hablaba del tema para uno llegar al más allá era un  
6 valor que se le daba a eso, yo le decía a ellos que hasta había una ceremonia, antes de  
7 que usted se fuera porque usted sabe que en el camino que íbamos a recorrer como  
8 indígena había muchos obstáculos ahí, quiero felicitar a Maycol por esta parte cultural  
9 que usted y Marina, con las demás compañeras de ACOMUITA han metido, que es un  
10 valor agregado para esta parte cultural - indígena, demasiado bueno. Muy pocos esos  
11 temas se han tocado. Darle un aplauso porque es algo lindo, me llena de emoción cuando  
12 oigo la parte cultural bribri que se resalta en actividades como esta.

13 La Regidora Helen Simons menciona que es importante recalcar que hay muchas  
14 características con nosotros como afrodescendientes, la persona adulta mayor es la  
15 sabia, ustedes hablan de Sibö, pero a la hora de transmitir con los adultos mayores  
16 nosotros usamos al historieta, hay mucha similitud ahí. Quiero decir una cosa con el tema  
17 de emprendedurismo, ahorita mismo en la provincia de Limón, cantón central, se está  
18 haciendo un curso que va durar tres meses, para jóvenes sobre emprendedurismo, les  
19 dan becas. Tenemos al INA aquí y debemos pedirle que ese mismo curso se de aquí.  
20 Siempre reclamo la parte afro, veo que tienen muy avanzado toda la parte indígena y uno  
21 lo entiende porque es donde hay más casos de suicidio, pero si usted habló de Kekoldi,  
22 pero tiene que incorporar a los indígenas Ngöbe que están en Sixaola.

23 La Dra. Rebeca Anderson quiero que entiendan que es un proceso y la comisión ha  
24 avanzado mucho, mucho, empezamos con la bribri porque era la que necesitaba una  
25 respuesta inmediata a la población menor de edad, porque era la más vulnerable, si lo  
26 vemos a nivel cantón por supuesto se tienen que hacer acciones, pero nosotros fuimos  
27 muy claros, la comisión tiene muy claro que el enfoque tiene que variar, este año la UCR  
28 tiene que entregar los resultados de Cahuita y Sixaola.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 La Regidora Helen Simons indica que entiende la parte afro, lo que me refiero es como  
2 se está tratando el tema global indígena, y dentro de ellos los bribris eran los más  
3 vulnerables, ya lo entendí.

4 La Dra. Rebeca Anderson comenta que se empezó con los bribris, nosotros tenemos  
5 retos muy grandes, en Sixaola con la parte Ngöbe, con los clanes existentes, pero no  
6 podemos pedirles a los actores sociales resultados inmediatos, porque ellos tienen ese  
7 producto más de un año y requiere de recursos, es un proceso, este año el resultado  
8 debe ser de Sixaola y de Cahuita. Sabemos que por cuestión cultural según los datos  
9 arrojados por la Universidad Hispanoamericana el afro también tiene unos índices altos  
10 de esos problemas sociales; tenemos dos poblaciones con índices suicidas, que son y no  
11 son. Que no son ni indígenas, ni afros, están los afro indígenas, los que son mulatos, que  
12 no pertenecen a un grupo.

13 La Dra. Jennifer Jones, Coordinadora del Ministerio de Salud Talamanca, lo mío es  
14 sencillo, ya Rebeca está aclarando, pero recordar que Maycol dijo la comisión lo que está  
15 haciendo es que escuchamos desde la comunidad, construimos y devolvemos, el estudio  
16 que se hizo inicialmente la necesidad era en comunidad indígena entonces le dimos una  
17 respuesta a la comunidad indígena de acuerdo al estudio que se hizo, y ahora en Sixaola  
18 y Cahuita de acuerdo a lo que arroje esa investigación es que vamos a trabajar, para ver  
19 qué es lo que podemos hacer para la debilidad que tenemos, lo mismo que está pasando  
20 en zona indígena no va ser lo mismo que esté pasando en la zona no indígena, entonces  
21 dependemos del resultado de este estudio para poder nosotros actuar.

22 La señora Presidenta Municipal solicita que seamos precisos y concisos porque nos falta  
23 atender a Marina.

24 El Regidor Horacio Gamboa para aclarar lo de los Ngöbe, con ellos hay que tener  
25 bastante tacto para seleccionar esa gente porque ellos son muy nómadas, me consta  
26 porque viven cerca de donde vivo y cuando usted va a la escuela están matriculados y  
27 después van y se matriculan en la escuela al otro lado, viven en el cuadrante de Tanagra  
28 y luego va a buscarlos a las casas y no están.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 La Dra. Rebeca Anderson indica que en eso está la RED que está trabajando esa parte,  
2 los resultados no van a ser ahorita, primero van hacer Cahuita y después Sixaola, y si  
3 tendría que ser un trabajo diferente.

4 El Regidor Pablo Bustamante felicitarles porque están trabajando realmente el tema  
5 donde se necesita, si nosotros somos la Municipalidad y estamos para todo el cantón,  
6 porqué tenemos que decir vengan a donde mí, creo que ustedes como comisión que son  
7 llevan los datos verídicos de cuáles son los pueblos que hay que ir atacando, porque  
8 parece que sale como una moda en algunos lugares, de un pronto a otro sale algo y lo  
9 agarran todo mundo. La otra es la siguiente, siento que desde que la ley entra a territorio  
10 indígenas, que no lo mal interpreten, recuerden que antes los indígenas tenían sus  
11 propias leyes y no pasaba eso de que si no pagan pensión los meten a la cárcel, yo estoy  
12 con el concepto que antes esto no sucedía con los jóvenes, yo quisiera saber si ustedes  
13 en el momento del estudio del levantamiento si realmente estamos viendo eso, porque  
14 muy diferente es el tema de la baja Talamanca y otra en la alta Talamanca, en alta  
15 Talamanca ganarse 60 mil colones o 30 mil colones, hay que jalar un montón de banano,  
16 y la ley ha venido metiendo muy profundo eso, no sé si ustedes en el estudio vieron eso  
17 si detrás de esto está sucediendo los suicidios.

18 La Dra. Rebeca Anderson menciona que analizaron esto con la ADITIBRI y la propuesta  
19 de ellos es realizar la investigación desde la visión Bribri.

20 La señora Presidenta Municipal menciona que son temas que dentro del territorio como  
21 mujeres lo hemos tocado, discutido y plasmado, hay que investigar si hay algo más allá,  
22 nuestros mayores antes tenían la forma de cómo arreglar eso, había una responsabilidad,  
23 pero cultural, en la ADITIBRI cuando estuvimos tocamos con el Concejo de Derecho  
24 Propio el tema de la pensión de la forma cultural.

25 La señora Marina López, buenas tardes, gracias por el espacio, soy traductora en el  
26 Tribunal y me llamaron hace ratito, primero que nada como aquel día lo hicimos,  
27 agradecerle a la comisión, porque en realidad como manifiesta Maycol, nosotros hemos  
28 estado en la comisión y dieron este informe en la Casa Cural, preocupó mucho como  
29 organización de mujeres que somos y como madres que somos, porque realmente el  
30 índice en el sector bribri era muy alto, esa fue una preocupación nuestra como



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 organización, nosotras hemos venido trabajando, viendo a ver que se puede hacer, pero  
2 queríamos hacerlo a nivel cultural, de casualidad nos encontramos a Helga, a Jonathan,  
3 y les explicamos a ellos que queríamos hacer un convivio, no taller, no capacitación, sino  
4 un convivio de conversatorio con los chicos y buscar adultos mayores, los sabios para  
5 que ellos pudieran interactuar con ellos, lo tomamos dentro de la comisión y gracias a la  
6 comisión por apoyarnos fuertemente y permitir algunas personas que nos ayudaran en la  
7 parte para montar la metodología del taller, todo lo que se hizo ahí fue hecho por nosotras  
8 que pusimos disposición porque en realidad es preocupante y creo que como decían ellos  
9 es a nivel de Cantón a las comunidades que también se muevan y proponer, porque si  
10 no hacemos las cosas desde nuestras bases, nadie lo va hacer, eso es un ejemplo, una  
11 de las cosas que nosotros nos sentimos muy contentos, porque ustedes ven la canasta y  
12 todo eso fue el evento que nosotros construimos junto con los mayores, porque para  
13 nosotros hacer un evento no es porque se nos ocurrió, comenzamos desde la base  
14 principal que son nuestros mayores, conversar con ellos para que nos den la dirección  
15 como podemos hacer, gracias a esto una de las cosas importantes que los jóvenes  
16 conozcan su clan y su significado, allí muchos lo descubrieron la realidad, los mayores  
17 fueron abiertos con ellos a conversar. Otra de las cosas agradecerle a la Municipalidad  
18 porque dentro del proceso de ACOMUITA, hicimos petición a la Municipalidad y nos  
19 apoyó bastante en eso, agradecerles realmente por ese aporte, la otra semana nos  
20 estamos reuniendo con la Persona Joven que fue una de las personas que nos dio la  
21 mano fuerte en este proceso, nos estamos reuniendo con ellos para darle seguimiento,  
22 la idea no es solamente con este grupo sino hacerlo con otras comunidades también, en  
23 Cachabri involucramos todo lo que es Amubri, Katsi, Soki, Namú Woki, en Sepecue se  
24 incluyó todo Coroma, Bajo Cohen, Mojoncito. En Shiroles todo lo que es Cabécar, lo  
25 trajimos ahí. En Suretka todo lo que es Akberie, Yorkín. La compañera Dinorah conoce  
26 que nuestro territorio es de varias comunidades de distancias largas, se requiere más  
27 esfuerzo para este trabajo, yo creo que con este trabajo podemos reivindicar muchas  
28 cosas, y el fortalecimiento que es lo que se nos está yendo de las manos, nosotros como  
29 bribris hacemos baile sorbón, todo el cantón y ya no tenemos a nadie que nos haga esas



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 cosas, hay que empezar a buscar esas cosas pienso que para nosotros eso fue un éxito  
2 de trabajo, les agradezco mucho a ustedes el apoyo brindado.

3 El señor Maycol Morales indica que para cerrar con lo que acaba de decir Marina también  
4 es cierto que en la parte de la baja y en la zona costera, cuesta mucho el tema de la  
5 organización comunitaria, porque a nivel del PANI hemos hecho cosas y cuesta mucho  
6 que la gente se organice, este año es un año que nos vamos a dedicar a este sector, y  
7 vamos a necesitar mucho apoyo de las organizaciones comunales, de las iglesias, de  
8 todo el sector que esté en la baja Talamanca tanto en la zona costera como en la zona  
9 de Sixaola digamos, vamos a ocupar mucha ayuda de ustedes y de estos sectores, creo  
10 que ahí es buscar estrategia, ustedes conocen su comunidad y conocen de qué forma  
11 podemos utilizar para poder llevar esto, porque si hemos venido en un año a decirles lo  
12 que hemos hecho en este otro sector, y si nos gustaría que ojala el Concejo hoy pueda  
13 tomar algunos acuerdos de apoyo, no solamente desde el punto de vista de respaldo a la  
14 actividad, sino el respaldo financiero a este montón de actividades, sabemos que no van  
15 a poder cubrir todas las actividades pero si nosotros les hacemos un plan de trabajo con  
16 un par de actividades poder contar con su ayuda ya que para este año no tenemos  
17 presupuesto definido de parte de la municipalidad a diferencia del año pasado, entonces  
18 quisiéramos que lo valoraran en algún tema extraordinario o alguna cuestión de ese tipo,  
19 porque creo que está demás decir que vale la pena todo el esfuerzo en el cantón de  
20 Talamanca.

21 La señora Presidenta Municipal menciona que tiene entendido que hay un rubro para eso.

22 El Regidor Horacio Gamboa menciona que hay algo que se puede modificar también.

23 La señora Candy Cubillo, Vicepresidenta, menciona que podemos hablar con el Alcalde  
24 para ver que se puede hacer.

25 La señora Presidenta Municipal menciona que, como regidores, como madres de familia,  
26 protagonistas de todo esto podemos tocar puertas para buscar apoyo, ya que es de suma  
27 importancia. Me gustaría participar porque me llegó mucho, ya que uno pasa momentos  
28 difíciles, pero hay que vivir y de esas cosas usted más bien se levanta para aportar más  
29 todavía.





MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 El señor Maycol Morales menciona que les podemos hacer llegar el cronograma de  
2 trabajo para que puedan participar.

3 La Dra. Rebeca Anderson indica que mañana nosotros sesionamos, a las 9 a.m. en el  
4 Ministerio de Salud. Son los primeros jueves de cada mes.

5 El Regidor Pablo Bustamante comenta que entre las cosas para nosotros modificar es  
6 importante que ustedes nos presenten el plan de trabajo y en qué departamento podemos  
7 apoyar. No nos vayamos de la alta Talamanca, porque hemos avanzado bastante y por  
8 atender lugares por petición de nosotros mismos aquí, talvez no está sucediendo nada,  
9 por eso vuelvo a llamar a ustedes, valoren bien que, si se van a pasar para algunos otros  
10 pueblos, que no sucede nada y abandonamos el lugar para retroceder eso va ser un  
11 problema.

12 El señor Maycol Morales indica que les vamos a pasar un cronograma con los proyectos  
13 para que ustedes los puedan ver.

14 La señora Rosa Amalia López, Síndica, buenas tardes, primero para felicitarlos por todo  
15 el trabajo que han estado haciendo todo este tiempo, desde ya me uno para apoyar, en  
16 el momento que ustedes necesiten yo estoy representando la parte de la costa, en el  
17 momento que ustedes me digan yo les apoyo con mucho gusto, desde que empezaron  
18 he estado dándole vuelta a todas las partes que conozco, por ejemplo yo vivo en Carbón  
19 1, ahí fue donde el muchacho se ahorcó, veo muchachos pequeños que no tienen apoyo  
20 de padres, no estudian, andan viendo como hacen chambas para drogas, conozco varios  
21 muchachitos que uno no sabe en qué momento pueden llegar a una situación de esas, le  
22 doy un vistazo al panorama y veo tanta la necesidad, entonces me uno al apoyo, al  
23 trabajo, en el momento que necesiten que pueda apoyarles, en todos lados me conocen,  
24 estaba como tratando de reconocer, escuchar la voz, Maycol es mi primo, me uno para  
25 apoyar en cualquier momento, porque uno ve la necesidad en el cantón para eso estamos  
26 para apoyarnos los unos a otros.

27 La Regidora Helen Simons menciona que cuando puedo estar, ustedes saben que estoy  
28 ahí y apoyar en lo que se pueda, yo si voy a decir una cosa, yo sé que tienen que trabajar  
29 el tema de la reserva, pero resulta ser que no puedo decirles a ustedes que en la costa  
30 no pasa, en la costa tenemos mucha prostitución infantil, muchas cosas que se están



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

- 1 dando, hay muchos embarazos en las adolescentes, hay un montón de temas que  
2 trabajar, si no es abandonar, pero si también recordar de que también hay desesperación  
3 en otros sectores, nosotros estamos no solamente para gestionar lo que son los recursos  
4 a nivel municipal, tengo varias reuniones en San José y ahora electa doña Epsy Campbell  
5 pertenece a algunos foros míos, podemos captar cosas para acá, ella va tener que ser  
6 parte en algún momento, pero si hay manera de atraer recursos de las embajadas para  
7 este tema que está tan fuerte y delicado, me pongo a la disposición y pido que se me  
8 haga llegar el calendario de reuniones. Que Dios los bendiga y les siga dando la fortaleza  
9 para trabajar porque él está ayudándonos.
- 10 La Dra. Jennifer Jones indica que los primeros jueves de cada mes.
- 11 El Regidor Luis Bermúdez menciona que para cerrar quiere decir una cosa muy clara y  
12 siempre lo ha dicho, y eso va para mi compañero Pablo Bustamante, no nos podemos  
13 parcializar, esto es algo global, es del cantón de Talamanca, alta y baja Talamanca, yo  
14 como regidor siempre lo he dicho y siempre he peleado por la costa, aquí el cantón de  
15 Talamanca comienza desde el puesto de tuba Creek, hasta arriba y Sixaola, no me parece  
16 bien ya que todos tenemos problemas, y si estamos aquí es para ayudar, no solo es  
17 presupuesto para la alta Talamanca.
- 18 La señora Ana de CUN Limón indica que se aclaró en la reunión que es en todo el cantón  
19 que se trabaja.
- 20 La señora Dinorah Romero, Presidenta Municipal, menciona que los compañeros han  
21 sido muy claros, y no se están parcializando, ya ellos dijeron que se va a trabajar en  
22 Sixaola y Cahuita, una cosa es lo que diga Pablo y otra cosa es que la comisión lo haga.  
23 Muchas gracias por la información que vinieron a darnos.
- 24 El Regidor Luis Bermúdez menciona que tiene que explicarlo.
- 25 El señor Maycol Morales consulta cuándo podemos saber cuánto fue el presupuesto que  
26 aprobaron.
- 27 La señora Presidenta Municipal menciona que tenemos que buscarlo y estamos para  
28 apoyarlos, porque es un tema de suma importancia para todos.
- 29 La Dra. Rebeca Anderson agradecemos el espacio.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 La señora Presidenta Municipal menciona que están las puertas abiertas para cuando  
2 gusten venir. Muchas gracias y que dios los bendiga.

3 **ARTÍCULO VI: Mociones y acuerdos**

4 **Acuerdo 1:**

5 Moción presentada por la Regidora Candy Cubillo González, Vicepresidenta Municipal,  
6 que dice:

7 Considerando:

- 8 1. Que la Municipalidad de nuestro cantón es el órgano competente para la  
9 administración de los cementerios de todo el cantón y que el ordenamiento de los  
10 camposantos es una prioridad.
- 11 2. Que la salud de la población es un bien de interés público tutelado por el Estado.
- 12 3. Que los adelantos tecnológicos de la época obligan a reglamentar sobre la mejor  
13 disposición del cadáver, sus restos y de los sitios destinados para esos fines.
- 14 4. Que toda persona física o jurídica queda sujeta a los mandatos de la ley General  
15 de la Salud, de sus reglamentos y de las órdenes generales, particulares,  
16 ordinarias y de emergencia que las autoridades de salud dicten en ejercicio de sus  
17 competencias.
- 18 5. Que, siendo la contaminación de las aguas, suelo, y aire factores que inciden  
19 negativamente en nuestro entorno ambiental, resulta prioritario adoptar medidas  
20 de control para evitar su contaminación.
- 21 6. Que se ha considerado conveniente y oportuno actualizar las regulaciones en  
22 materia de regulación de la actividad de los cementerios.

23 **POR LO TANTO, MOCIONAMOS PARA QUE ESTE CONCEJO MUNICIPAL SOLICITE**  
24 **AL INSTITUTO DE DESARROLLO RURAL PARA QUE PROCEDA A LA TITULACIÓN**  
25 **DEL CEMENTERIO DE SAN RAFAEL DE BORDON DENOMINADO PREDIO 0-67-4C**  
26 **CORRESPONDIENTE AL PLANO L-70002-1992 CON UN ÁREA DE 5510.95 M2.**  
27 **DISPENSASE DE TRÁMITE DE COMISIÓN Y DECLÁRESE ACUERDO FIRME,**  
28 **APROBADO POR UNANIMIDAD.**

29 La señora Dinorah Romero, Presidenta Municipal, menciona que la firmó, pero vuelvo a  
30 replicar quiero que también dentro de los territorios indígenas.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 La Regidora Candy Cubillo indica que es solo para San Rafael de Bordon.

2 El Regidor Luis Bermúdez indica que está de acuerdo con lo que la compañera está  
3 metiendo en eso, si quisiera y quede en actas, recuerden que todos los cementerios son  
4 municipales, si una asociación de desarrollo que lo administre lo haga bien, porque vea  
5 lo que está pasando con Hone Creek, yo hablé con el Presidente porque están trayendo  
6 muertos que no son del cantón de Talamanca, queremos que se comprometan como lo  
7 hizo Chase, que no sea una fiesta.

8 **Acuerdo 2:**

9 Moción presentada por el Regidor Pablo Bustamante Cerdas, secundada por la señora  
10 Dinorah Romero Morales, Presidenta Municipal, que dice:

11 Asunto: Pago de viáticos.

12 **PARA LA SEÑORA REGIDORA CANDY CUBILLO POR ASISTENCIA A LA REUNIÓN**  
13 **MENSUAL DE LA FILIAL DE LA RECOMM EL DÍA MARTES 3 DE ABRIL EN EL**  
14 **HOTEL COCORÍ EN LIMÓN. SE DISPENSA DE TRÁMITE DE COMISIÓN. ACUERDO**  
15 **APROBADO POR UNANIMIDAD. -----**

16 **Acuerdo 3:**

17 Moción presentada por la señora Dinorah Romero Morales, Presidenta Municipal,  
18 secundada por la Regidora Candy Cubillo, Vicepresidenta Municipal, que dice:

19 Asunto: Pago de viáticos.

20 **VIAJE A CAPROBA A GUANACASTE, EN REPRESENTACIÓN MUNICIPAL LOS**  
21 **DÍAS 22/03/2018, 23/03/2018 Y 24/03/2018, PABLO BUSTAMANTE CERDAS. SE**  
22 **DISPENSA DE TRÁMITE DE COMISIÓN. ACUERDO APROBADO POR UNANIMIDAD.**

23 -----

24 **Acuerdo 4:**

25 **EL CONCEJO MUNICIPAL DE TALAMANCA ACUERDA ACOGER LA PROPUESTA**  
26 **PRESENTADA POR EL SEÑOR ALCALDE DE QUE ESTE AÑO NO SE REALIZARÁN**  
27 **ACTIVIDADES PARA LA CELEBRACIÓN DEL CANTONATO, SOLAMENTE SE HARÁ**  
28 **UN ALMUERZO, Y EL PRÓXIMO AÑO SE EFECTUARÁ LA CELEBRACIÓN DEL 50**  
29 **ANIVERSARIO DEL CANTÓN. ACUERDO APROBADO POR UNANIMIDAD DE**  
30 **FORMA VERBAL. -----**



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 La señora Dinorah Romero, Presidenta Municipal, pregunta al Concejo Municipal y al  
2 señor Alcalde, en vista de la huelga que se nos vino, yo de hoy en adelante voy a pedir  
3 cuentas, y quiero que como indígena se me informe las cosas.

4 El Regidor Pablo Bustamante solicita que se altere la agenda porque el señor Alcalde  
5 también quiere que le demos la palabra.

6 **Se somete a votación la alteración del orden del día y se aprueba por unanimidad**  
7 **para ver asuntos varios.**

8 La señora Presidenta Municipal reitera sobre la huelga que se nos vino encima, y lo que  
9 pasó y porque se nos vino encima, para nadie es un secreto, todos saben cómo están  
10 manejado eso.

11 El Regidor Pablo Bustamante pregunta quien lo maneja.

12 La señora Presidenta Municipal indica que usted lo sabe, saben que publiqué y nadie me  
13 contestó, me molesta ver que sacamos agallas para otra cosa, pero cuando tenemos que  
14 hablar las cosas se nos pone zíper en la boca, perdón pero es la realidad, no quieren  
15 hablar porque les da miedo, yo si tengo que hablar porque primeramente soy indígena y  
16 tengo que estar en ese territorio indígena, vea cuando se fueron hacer el camino de  
17 Yorkin, no sé si ustedes se dan cuenta, que lindo es cuando dicen nada más vamos, yo  
18 vi las fotos de usted y no me importan porque si quiero ir sola lo hago porque es mi  
19 territorio, no es solo ir a sacar fotos, yo no sé si el comité que vino aquí les dijo a ustedes  
20 lo que pasó cuando empezaron abrir el camino en Bambú, el problema que tuvieron, pero  
21 nadie repica eso, nosotros somos los malos, vea lo que dicen, dónde están los regidores  
22 bribris que el pueblo eligió, y quien dijo nada, fue el señor Alcalde, fue usted y escucharon  
23 lo que Johnny dijo pero yo no veo digan algo o el Ingeniero que estuvo ahí.

24 El Regidor Pablo Bustamante indica que el único que estaba ahí representando era el  
25 Ingeniero Jara y Nelson, y les dijo clarito Johnny a mí no me asusta el pellejo menos el  
26 tigre y me respetan porque estamos autorizado por el Alcalde, sabe quién se le vino  
27 encima, el Guanacasteco y ese se le paró durísimo y cuando él vio que bajó Laura que  
28 es maestra de ahí.

29 La señora Presidenta Municipal menciona que es cierto eso, pero lo quiero plasmado que  
30 el Ingeniero me lo haga en documento, ya que como indígena tengo que defenderme allá



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 arriba, necesito eso documentado porque eso no es justo, hoy le dije a Enrique Joseph  
2 usted nunca ve que me meto donde están los funcionarios y cuando voy es por una  
3 necesidad, hoy le dije a Enrique iba a ir donde usted por dos cosas, aquí lo estoy dejando  
4 en claro por qué voy a donde Enrique, una es que cuando nosotros fuimos a la reunión  
5 con la señora del BID sobre el tema de pavimentado de la calle La Pera, la señora  
6 claramente le dijo a la ADITIBRI que estaba representado por memo, por Dariana y por  
7 el mismo Johnny, que no tenían tiempo, bueno usted ve que según la huelga fue por eso,  
8 ese día Enrique les dijo a ellos, ustedes como ADITIBRI, son los responsables de la  
9 recuperación de vía dentro del territorio indígena, yo le pregunté a Enrique si ya le  
10 mandaron eso a ellos y les firmaron el recibido, porque como indígena necesito  
11 respaldarme y voy a pedirles que me apoyen con una sesión en Shiroles, porque voy  
12 aclarar muchas cosas, voy a responder al pueblo, que no es lo que se gritaba ahí, el que  
13 quiere quedarse callado que se quede, pero Dinorah Romero no se va a callar, de las  
14 cosas que se gritaron ahí, no voy a permitirlo, no me voy a callar porque Dinorah no es  
15 una india vendida, no es una india que traiciona, Dinorah es una india que ustedes  
16 mismos como Concejo saben que he peleado muchas veces y he defendido para que la  
17 maquinaria esté allá, no tengo porqué agacharle la cara a nadie, entonces yo necesito  
18 que ustedes me apoyen con eso de sesionar allá arriba y aclarar esas cosas como  
19 Concejo. En segundo lugar, quiero esos documentos señor Alcalde, que se le ida a  
20 Enrique que me los de, el señor Ingeniero que me lleve todo lo que dijo el señor Johnny  
21 Buitrago porque si nos están exigiendo y nos montaron una huelga, porque no cumplimos  
22 o porque el pueblo está abandonado, me extraña ahora que el señor vaya y le diga a la  
23 gente que la municipalidad, dónde están los 50 metros que le pertenecen al río, si la gente  
24 sembraron plátano ahí el deber de él como parte de la ADITIBRI era llegar y decirles  
25 señor esto no le pertenece porque se va a hacer una trocha o un camino que va a  
26 beneficiar al pueblo, como va a llegar a decirle al señor que nos cobre a nosotros como  
27 municipio 700 colones por mata de plátano, ahí es donde yo vuelvo y repico por eso caigo  
28 mal pero las cosas las digo de frente, entonces siento que no están para apoyar al pueblo,  
29 están para perjudicar a este Concejo Municipal, entonces señores yo quiero por favor que  
30 todo lo que se vaya hacer y se esté haciendo dentro del territorio indígena, yo muy poco



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 voy pero los que van y el Ingeniero que traiga los documentos de lo que pasa porque esto  
2 no puede seguir, no voy a seguir permitiendo esas cosas, porque yo aquí he peleado, he  
3 discutido por los territorios indígenas, muchas veces me han dicho que me he  
4 parcializado, y quizás ustedes tengan la razón porque cada quien va defender su pueblo,  
5 por eso estoy pidiendo esa sesión porque Dinorah no se va a agachar, y mucho menos a  
6 un pueblo que he defendido, llegaron y gritaron allá cosas que no es cierto, y cuando yo  
7 no tengo porqué agachar la cara a nadie, no tengo porqué callar. He publicado muchas  
8 cosas sobre esa huelga y por eso los reté por Facebook que vengan al Concejo Municipal  
9 y que busquen las actas que nosotros no estamos trabajando ahí por una huelga,  
10 estamos trabajando porque había un rol de trabajo, ustedes lo saben bien compañeros  
11 que eso estaba establecido. Luego quiero preguntarle compañeros si esa carretera de La  
12 Pera así va quedar.

13 Al señor Alcalde Municipal responde que sí.

14 La señora Dinorah Romero, Presidenta Municipal, indica que lo siente porque ahí si va a  
15 defender, no es posible, que se está sacando lastre y se sacó lastre y un montón, yo fui  
16 ayer arriba porque saben que mi negocio es del plátano, esta lluvia se viene y eso va ser  
17 un barreal, porque hay partes que quedó pelado como ellos mismos lo dijeron ese día.

18 El señor Alcalde Municipal indica que la misma agua lo ha ido botando.

19 La señora Presidenta Municipal indica no Marvin ahí no le echaron lastre, en la parte que  
20 se le echó lastre quedaron unas grandes piedras, eso quedó horrible le soy sincera, y que  
21 quede en actas, quedó feo, y otra parte no se le echo lastre y pueden ir a verlo, yo no  
22 hablo por hablar compañeros.

23 El señor Alcalde Municipal indica que se echó lastre, pero muy fino.

24 La señora Presidenta Municipal señala que no tiene. Hay parte que ni se le echó arena,  
25 es pura tierra y vea de la Pera para arriba quedó pelado, apenas llueva se va hacer un  
26 barreal, usted va a ver lo que va a pasar. No estoy de acuerdo a como dejaron esa  
27 carretera de La Pera.

28 El señor Alcalde Municipal indica que se le echó a la mitad porque la vez pasada se le  
29 había echado a la mitad.

30 El regidor Luis Bermúdez indica que la de Margarita también.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 La regidora Helen Simons indica que tiene una pregunta con respecto al rol de trabajo,  
2 nada más que me lo aclaren, de ahí viene la confusión, antes de lo de la huelga ahí la  
3 maquinaria tenía que estar en Sixaola, de acuerdo al rol de trabajo y por eso si pido que  
4 me traigan el rol impreso, yo voy a perder la paciencia, la dulzura por mi territorio en  
5 Cahuita, había un rol de trabajo, casi se salía para ir a Sixaola, yo si pensé voy a tener  
6 que ir a sentarme a la Unidad Técnica para preguntar por el rol de trabajo, porque a mí sí  
7 me dio la impresión de que a raíz de la huelga mandaron la maquinaria allá arriba porque  
8 dijeron bien claro vamos a ir a Sixaola y no sé si es que yo no entendí, porque aquí lo  
9 dijeron claro que iban a traer maquinaria alquilada, maquinaria de JAPDEVA y maquinaria  
10 municipal, y después de ahí vi que todo se descontroló y me asusté cuando en la sesión  
11 siguiente dijeron de que la maquinaria iba para ahí, me enojé un montón cuando en  
12 Facebook vi que estaba la maquinaria ya que aquí un viernes, Ignacio sentado ahí dijo  
13 que toda la maquinaria estaba mala, él lo dijo en sesión, pero yo cuando veo en Facebook  
14 maquinaria trabajando en Manzanillo, entonces le mandé a Ignacio por privado que en  
15 donde estaba el acuerdo para que la maquinaria esté ahí si usted dice que está mala, él  
16 me dijo a mí que eso es plata que se tomó de zona marítima terrestre, entonces vine  
17 donde Krissia y le pregunté con cuál recurso de zona marítima terrestre se estaba  
18 limpiando la playa, y pregunto porque hay una confusión grande, se dice una cosa pero  
19 se hacen tres diferentes, después uno queda como un tonto, Ignacio me dijo que lo solicitó  
20 Puerto Viejo y Manzanillo.

21 El Regidor Luis Bermúdez indica que Manzanillo no pidió nada, eso fue tráfico de  
22 influencias.

23 La regidora Helen Simons dice déjeme hablar, porque yo le pregunté dónde está el  
24 acuerdo, porque son recursos públicos que se están usando, y él me dijo que fue plata  
25 de zona marítima terrestre, y lo tengo en mi teléfono, no lo borré, y le dije cómo es posible  
26 que han pasado por esta municipalidad un montón de Alcalde y han ido a Cahuita a raspar  
27 aunque sea con la lengua para que en Semana Santa no se dé lo que se dio ahí, para  
28 que cuando la gente llegara ahí estuviera bien, usted es transportista y sabe cómo está  
29 ahí, uno es de Cahuita y la gente le pregunta a uno, porque uno está en el Concejo, y que  
30 voy hacer, ver detrás del palo, que le respondo a la gente yo, está bien que limpien la





MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

- 1 playa pero la calle estaba peor, fueron a raspar porque pasaron la niveladora y les  
2 agradezco un montón y la playa quedó linda, gracias por el trabajo que se hizo, pero son  
3 las cosas que lo confunden señor Alcalde, uno no entiende.
- 4 El señor Marvin Gómez, Alcalde, explica que el rol era caminos pendientes del año  
5 pasado, zona Cabécar y Sixaola, y La Pera quedaba una parte pendiente.
- 6 La Regidora Candy Cubillo indica que Gandoca se empezó y no se ha metido las  
7 vagonetas.
- 8 El Regidor Luis Bermúdez señala que le duele mucho que cuando uno llega a la Unidad  
9 Técnica ya uno no puede hablar porque dicen que uno está gritando, etc. Yo simplemente  
10 hice un escrito a Ignacio y solo estoy esperando, yo le digo una cosa entre nos señor  
11 Alcalde, dónde está la maquinaria alquilada, se me olvidó ayer en la Junta Vial preguntar.
- 12 El señor Alcalde Municipal indica que la maquinaria alquilada está arriba, va para la zona  
13 Cabécar.
- 14 El Regidor Luis Bermúdez menciona que como Pablo es uña y carne con Ignacio y solo  
15 usted va y le dan carrito para que vaya a inspeccionar caminos y no llaman a los otros  
16 regidores, usted no dice nada.
- 17 La señora Presidenta Municipal indica que no necesita que la llamen, puede ir sola, ya no  
18 voy a ser la misma de antes. Mi firma aquí vale, basta que seamos tinteritos.
- 19 El Regidor Luis Bermúdez comenta vea lo que escribe Pablo Bustamante en Facebook,  
20 dice hoy martes 17, está la foto con el síndico, yo vacilando le pongo los rallados, y él  
21 dice somos los que trabajamos por el pueblo. Entonces le pregunto yo, que son los demás  
22 regidores, vagos, y cuando en el concejo todos firmamos los acuerdos. Yo le estoy  
23 contestando, no se puede jugar sucio así.
- 24 El regidor Pablo Bastamente indica que el escribió que somos los regidores que  
25 trabajamos, si usted se siente que no está trabajando y que usted es un vagabundo y  
26 solo quiere ir a politiquear donde puede llegar su carro eso es su problema, pero yo voy  
27 y le pongo, no soy un inútil.
- 28 La Regidora Helen Simons indica no diga eso, nadie es inútil, aquí no se maneja la cosa  
29 de verdad, fueron a Cahuita y tampoco dijeron que estaba ahí.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

- 1 El Regidor Luis Bermúdez indica que se da cuenta en Puerto Viejo, la asociación de  
2 desarrollo vino a buscarme, me enjachó que yo puse denuncia sobre las playas, vino otro  
3 muchacho a decirme lo mismo, también el que está limpiando, y quien es que vandalizó  
4 eso, la maquinaria la manejo yo, cuál fue la bronca que tuvo nacho, cuando pablo dijo  
5 que la maquinaria la maneja él.
- 6 El Regidor Pablo Bustamante indica que en Puerto Viejo la coordinó la Asociación de  
7 Puerto Viejo, y en Cahuita le tocaba a la Asociación y nunca se presentó.
- 8 La regidora Helen Simons consulta si los llamaron.
- 9 El Regidor Pablo Bustamante indica que Ignacio los llamó.
- 10 La Regidora Helen Simons indica que Nacho no llamó a nadie, es un mentiroso, póngalo  
11 ahí que yo lo dije, es un mentiroso.
- 12 El Regidor Luis Bermúdez indica que fue a sacar una foto en la Unidad Técnica Vial y  
13 estas llantas son fondos públicos, y hay cuatro inspectores municipales y en la limpieza  
14 de playa no había ningún inspector municipal, usted fue conmigo.
- 15 El Regidor Pablo Bustamante menciona que fue el día que andaba haciendo inspección  
16 con su carro y fue Candy y Horacio.
- 17 La señora Presidenta Municipal indica que no fue porque si hubiera ido lo sostengo, no  
18 tengo que esconderme.
- 19 El Regidor Luis Bermúdez indica gracias a Dios les dije.
- 20 La señora Candy Cubillo, Vicepresidenta Municipal indica que también fue a ver lo que  
21 estaban cobrando en la entrada de Punta Uva.
- 22 El Regidor Luis Bermúdez menciona que le preocupó que Manzanillo y la gente decía  
23 que este Concejo tomó acuerdo. Entonces fui con Candy y con Horacio y les dije para  
24 que se vea bonito porque no pedimos a los artesanos que quiten ese montón de palos, y  
25 que pongan conos, los compañeros no dieron atención, dijeron es que nosotros no vamos  
26 a meter en eso, si están limpiando las playas quiten esos troncos viejos.
- 27 La Regidora Candy Cubillo pregunta cuáles compañeros.
- 28 El regidor Pablo Bustamante menciona que se salió del tema que estábamos hablando,  
29 el viernes nos agarramos parejo hasta las seis de la tarde.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

- 1 El regidor Luis Bermúdez indica que pregunta si el día de mañana un carro sea pequeño  
2 o grande, golpea donde están los artesanos, quien es el responsable, no somos nosotros,  
3 porque nosotros somos los que damos los permisos.
- 4 El regidor Pablo Bustamante indica que usted mismo es el que está canalizando y está  
5 corriendo con la diputada hoy que lo dijo en la oficina del señor Alcalde, por eso lo voy a  
6 decir y que quede en actas, porque usted está buscando darle permiso a la gente que  
7 ande vendiendo copos y carne y que sigan poniendo chinamos en la playa, en mi pueblo  
8 Manzanillo no va a poner ninguno.
- 9 El Regidor Luis Bermúdez pregunta acaso usted manda, eso es municipal que te pasa.
- 10 La señora Presidenta Municipal menciona que están tocando un tema que el concejo no  
11 lo sabe, ellos dos lo han tocado.
- 12 La regidora Helen Simons indica que por lo mismo se está manejando esto como si fuera  
13 la casa de todos.
- 14 El Regidor Pablo Bustamante indica que en Manzanillo hay una asociación que limpia la  
15 playa y es responsable de la playa, la cual lo único que hizo fue pedirle al señor Alcalde  
16 un apoyo, y trabajamos para limpiar la cara de nuestro pueblo, que es la cara de la  
17 Municipalidad de Talamanca y eso si a ustedes les duele es algo muy personal de cada  
18 uno, que ustedes no pueden liderar a sus pueblos para que puedan mantener las playas  
19 limpias.
- 20 La regidora Helen Simons indica que no está legal, Pablo porque lo que está aquí no es  
21 suyo, es del cantón, y le voy a decir más, usted señor Alcalde es el jerarca y administrador  
22 de aquí, pero usted es el que manda y dirige todo aquí Pablo, esa es la verdad, y póngalo  
23 ahí porque lo dije yo y que me lleve donde tenga que llevar, usted es el que quiere hacer  
24 las cosas aquí.
- 25 El regidor Luis Bermúdez pregunta cómo va decir eso Pablo que usted no va permitir en  
26 Manzanillo una venta de copos, quien es usted.
- 27 El Regidor Pablo Bustamante indica que puede ir a choricear a Puerto Viejo, pero a  
28 Manzanillo no, tenemos una asociación.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

1 La Regidora Helen Simons indica que, si se va hacer algo aquí, si se va mover la  
2 maquinaria, no es plata de Helen Simons ni de usted ni de nadie, esa plata es pública,  
3 son fondos públicos.

4 El Regidor Pablo Bustamante indica que nadie está cuestionando eso.

5 La Regidora Helen Simons menciona que no venga diciendo aquí que uno no quiere  
6 hacer nada, lo que molesta es que uno pone la firma para muchas cosas y después se  
7 paran a querer pintar y decir que es uno, esto es colegiado. Por eso deben informar,  
8 porque hacen las cosas detrás y después vienen aquí queriendo justificarse.

9 La señora Dinorah Romero, Presidenta Municipal, dice vean lo que voy hacer de ahora  
10 en adelante, yo vine a trabajar, antes nos decían que veníamos a atacar, esto y lo otro,  
11 ustedes mismos han visto, yo he venido a trabajar todo este tiempo, pero no voy a permitir  
12 que yo voy a estar como armadillo aquí agachada y que las cosas las hagan como les da  
13 la gana, no señor, porque voy a pedir de ahora en adelante todo con papel, porque basta  
14 de muchas cosas que están sucediendo y uno agachado, no voy a permitir más esas  
15 cosas.

16 El Regidor Luis Bermúdez indica que el patrón no tiene mucha culpa, no es que lo estoy  
17 defendiendo, pero no tiene la culpa.

18 La regidora Helen Simons dice no diga eso Luis, porque después a usted le van a pedir  
19 cuentas.

20 La señora Presidenta Municipal menciona que nosotros aquí firmamos, el señor Alcalde  
21 firma, pero el primero que buscan es a él, porque es el administrador de este cantón, y  
22 después nosotros.

23 El Regidor Pablo Bustamante menciona que nos están echando la bronca y está  
24 quedando en actas como que si usted, el Ingeniero y yo somos los malos, yo les voy a  
25 explicar, la limpieza de la playa de Manzanillo señor Alcalde desde que usted ha sido  
26 regidor por años se ha limpiado en Semana Santa, sí o no.

27 El señor Alcalde Municipal indica que así es.

28 El Regidor Pablo Bustamante menciona que siempre se ha venido a solicitar el trabajo,  
29 entonces eso es una, siempre se le ha metido la mano antes de Semana Santa a las  
30 playas, y a las carreteras hasta donde hemos podido. Luego don Luis y doña Helen vienen



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

- 1 a decir que la plata de la zona marítima terrestre está comprometida yo le voy a decir al  
2 funcionario que dio esta información, están claros cuánto dinero se va recoger este año,  
3 para que ustedes puedan decir que está comprometido.
- 4 La regidora Helen Simons indica que fue Ignacio que lo dijo.
- 5 El Regidor Pablo Bustamante menciona que no está comprometido, ustedes saben  
6 cuántos usos de suelo estamos dando, este año y el año pasado, cuántos negocios hay  
7 más este año que el año pasado, cómo un profesional puede decir que la Municipalidad  
8 el año pasado recogió cuarenta millones y que este año solo vamos a recoger cuarenta,  
9 entonces seríamos un municipio ineficaz, porque estamos trabajando muy grande, y muy  
10 fuerte para que la costa produzca dinero, más negocios, más usos de suelo, o ustedes  
11 creen que cada vez que firmamos usos de suelo no tienen que pagar, o ustedes que el  
12 que quiere un uso de suelo no lo quiere para construir, porque tiene que pagar una  
13 construcción, en que se basan en acusar públicamente y en las redes sociales cuando lo  
14 dicen que la plata de la zona marítima ya tiene nombre y apellido, eso es una mentira,  
15 talvez no conozco los números de la Municipalidad pero si estamos dando más usos de  
16 suelo y hay más construcciones.
- 17 La señora Presidenta Municipal menciona que el viernes seguimos con ese tema, vamos  
18 a darle la palabra al señor Alcalde.
- 19 El señor Marvin Gómez, Alcalde Municipal, menciona que ustedes saben bien soy el  
20 jerarca acá, y cualquier que crea que hay algo anormal puede denunciar, yo me voy a  
21 sacudir y defender, no voy a permitir de que vengan y digan como dijo la compañera,  
22 como dijo la señora Presidenta ahora vamos a traer los informes más detallados, y aparte  
23 decirle que vamos hacer a la semana, si quieren ir acompañarnos cuando yo hago la  
24 visita, lo hacen y no tengo la obligación de ir a decirles todo el tiempo vamos para allá o  
25 para acá, no señores, ustedes hacen moción de que van a ir a hacer visitas, tiene una  
26 comisión de obras que es la que inspecciona.
- 27 El Regidor Luis Bermúdez indica que no está funcionando.
- 28 El señor Alcalde Municipal indica que porque ustedes no quieren.
- 29 El Regidor Luis Bermúdez indica que a usted lo maneja Pablo Bustamante con Nacho.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Extraordinaria N° 51 del 04/04/2018

- 1 El señor Alcalde Municipal menciona que ustedes tienen que hacerlo en moción que van  
2 a ir.
- 3 La señora Presidenta Municipal menciona que de Yorkin no sabía.
- 4 El señor Alcalde Municipal menciona que la administración es una cosa, tenemos que  
5 estar detrás de eso porque es nuestro trabajo, pero ustedes como regidores, comisionan  
6 y dicen que día van a ir.
- 7 La señora Presidenta Municipal indica al señor Alcalde, usted cree que, si yo hubiera  
8 estado ese día que ese muchacho llegó hacer eso, usted cree que lo hubiera dicho,  
9 porque yo de una vez lo hubiera encarado, como va a travesar e caballo diciendo que  
10 nosotros tenemos que pagar plátano.
- 11 El señor Alcalde Municipal indica que ahí tenemos que defendernos todos. Pueden ir  
12 conmigo.
- 13 La señora Presidenta Municipal indica que no dice que día vamos.
- 14 El señor Alcalde Municipal menciona que el tema que iba a decir es la situación del  
15 cantonato, solo tenemos dos millones de colones, queríamos hacer un almuerzo y la plata  
16 que sobre la pasamos para hacer un buen festival el próximo año ya que cumplimos  
17 cincuenta años, entonces para el próximo año hacer algo bien grande, desde ya trabajar  
18 con una buena comisión para dicha celebración, es la propuesta mía, y así que la gente  
19 no hable que hicimos algo sencillo, y hacer un buen festival navideño y el otro año un  
20 buen cantonado del 50 Aniversario.
- 21 El Regidor Pablo Bustamante indica que es una moción que el Alcalde la tiró, debemos  
22 votarla para que quede en actas.
- 23 El señor Alcalde Municipal menciona que el viernes seguimos, talvez hay que  
24 organizarnos más con ese tema de la maquinaria y todo eso.
- 25 La señora Presidenta Municipal le recuerda de pedir el documento que solicitó.
- 26 El Regidor Luis Bermúdez pregunta cuántas vagonetas hay.
- 27 El señor Alcalde Municipal indica que 5.
- 28 El Regidor Luis Bermúdez solicita que pongan dos para Gandoca.
- 29 El señor Alcalde Municipal señala que están empezando y van dos para Gandoca.
- 30 La señora Presidenta Municipal les dice muchas gracias y que Dios los Bendiga.



1 **ARTÍCULO VII: Clausura**

2 Siendo las dieciséis horas con cuarenta y tres minutos, la señora Presidenta Municipal da  
3 por concluida la Sesión. -----

4

5 Yorleni Obando Guevara

Dinorah Romero Morales

6 Secretaria

Presidenta

7 yog